

LOUIS VUITTON

Montre chronographe à fonction plongée

French / Français

5

English

12

Arabic / العربية

19

Chinese (simplified) / 简体中文

26

Czech / Čeština

32

Dutch / Nederlands

39

German / Deutsch

46

Greek / Ελληνικά

53

Hebrew / עברית

60

Hungarian / Magyar

67

Italian / Italiano

74

Japanese / 日本語

81

Korean / 한국어

88

Norwegian / Norsk

94

Portuguese / Português

101

Russian / Русский

108

Spanish / Español

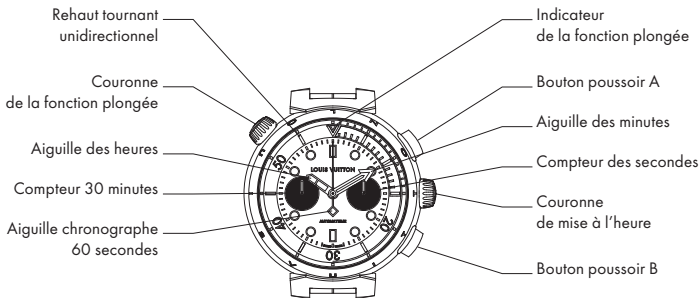
115

Swedish / Svenska

122

Turkish / Türkçe

128



Caractéristiques techniques

Votre nouvelle montre est fabriquée en Suisse et issue du savoir-faire de la manufacture La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

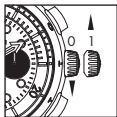
➔ Étanchéité (en mètres au dos de votre montre).

Verre saphir traité anti-reflet.

Mouvement « Swiss made » automatique.

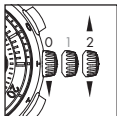
Couronnes vissées.

Utilisations



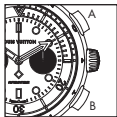
Remontage manuel d'un mouvement automatique

Le remontage manuel est préconisé pour lancer le mouvement lorsqu'il est arrêté. Tourner la couronne de mise à l'heure dans le sens anti-horaire pour la dévisser jusqu'en position 1 puis la tourner dans le sens horaire 20 à 30 fois. Le mouvement se remonte ensuite automatiquement à chaque mouvement de poignet.



Mise à l'heure

Tourner la couronne de mise à l'heure dans le sens anti-horaire pour la dévisser jusqu'en position 1 puis le tirer jusqu'en position 2. Tourner ensuite la couronne pour faire avancer ou reculer les aiguilles des heures et des minutes.



Fonction chronographe :

Chronométrage simple et de temps additionnés.

Départ : appuyer sur le bouton poussoir A.

Arrêt : appuyer à nouveau sur le bouton poussoir A.

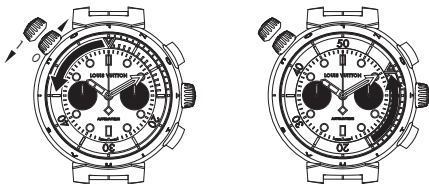
Lecture du temps.

Reprise : une pression sur le bouton poussoir A permet de reprendre le chronométrage.

Fin du chronométrage : appuyer sur le bouton poussoir A.

Lecture du temps.

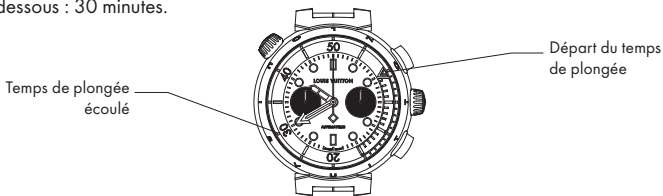
Mise à zéro : appuyer sur le bouton poussoir B, après avoir arrêté le chronométrage.



Fonction plongée

Le rehaut tournant unidirectionnel de votre montre permet la mesure du temps de plongée. Pour des raisons de sécurité, il ne peut être tourné que dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Avant le départ de la plongée, tourner la couronne dédiée dans le sens anti-horaire pour la dévisser jusqu'en position 1. Tourner ensuite la couronne dans le sens horaire pour positionner l'indicateur de la fonction plongée en face de l'aiguille des minutes. Le temps de plongée se lit alors directement sur l'échelle du rehaut, par exemple ci-dessous : 30 minutes.



Vérifier que les couronnes sont bien poussées et vissées avant tout contact avec l'eau.

Entretien

Votre montre est sujette à une utilisation et un fonctionnement continus : vous prolongerez son éclat et sa solidité en respectant les conditions d'entretien détaillées ci-dessous.

Étanchéité : attention, votre montre n'est étanche que si ses couronnes sont poussées et vissées. Ne pas changer l'heure sous l'eau. L'étanchéité de votre montre est indiquée par une gravure à son dos.

Condensation : en cas de changement brusque de température, une légère condensation peut apparaître sous le verre de la montre. Cette buée disparaîtra d'elle-même et n'affecte pas le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, consulter votre magasin Louis Vuitton.

Mouvement automatique : en dehors des interventions couvertes par la garantie Louis Vuitton, nous vous conseillons de faire procéder à une révision de votre montre tous les 3 ans environ, dans votre magasin Louis Vuitton.

Nettoyage : nous vous recommandons de nettoyer votre montre avec un tissu doux et sec.

Approvisionnement durable

Louis Vuitton a obtenu la certification Responsible Jewellery Council confirmant la mise en application au quotidien des principes moraux, sociaux, sociétaux et environnementaux promus par le RJC. Tous les métaux précieux et les diamants utilisés dans nos collections de joaillerie et d'horlogerie proviennent de partenaires également certifiés par le RJC.

Les diamants Louis Vuitton ont été acquis ou achetés auprès de sources légitimes non impliquées dans le financement de conflits, en conformité avec les Résolutions des Nations Unies et les lois nationales en vigueur. Louis Vuitton garantit que ces diamants sont « conflict-free » et confirme son adhésion au respect des directives System of Warranty du World Diamond Council.

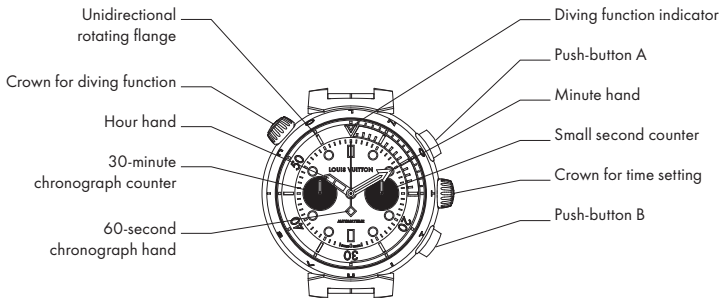
Les diamants Louis Vuitton sont exclusivement d'origine naturelle et non traités, sur la base de connaissances personnelles et / ou de garanties écrites fournies par le fournisseur de ces diamants.

Pour ses diamants de pavage la Maison Louis Vuitton sélectionne des diamants de couleurs allant de D à G et de pureté allant de IF à VVS.

L'utilisation de fluides incolores et de chauffage est reconnue comme une pratique traditionnelle lapidaire en complément de la taille et du polissage de certaines pierres de couleur, ainsi que le blanchissement des perles. Nos gemmes ont pu faire l'objet

de ces pratiques générales d'embellissement (décret n°2002-65 du 14 janvier 2002).
Les saphirs et les rubis de pavage peuvent avoir été chauffés.
Les émeraudes de pavage peuvent présenter des traces d'huile incolore.

Louis Vuitton garantit que les diamants et les produits intégrant des diamants couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de, exportés de ou ayant transité par la Russie après le 31 décembre 2023. Louis Vuitton garantit également que les diamants et les produits intégrant des diamants d'un poids égal ou supérieur à 0,5 carat ou 0,1 gramme par diamant couverts ou transférés n'ont pas été taillés à partir de diamants originaires de Russie ou exportés de Russie, même s'ils ont été transformés dans un pays tiers. Louis Vuitton est en mesure de fournir, sur demande, des justificatifs confirmant cette déclaration qu'il continuera par ailleurs de respecter.



Technical characteristics

Your new watch is manufactured in Switzerland and embodies the know-how of our Louis Vuitton watchmaking workshops.

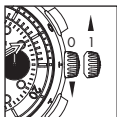
Water resistance (in metres, on the back of your watch).

Sapphire glass with reflection-proof coating.

Swiss made automatic movement.

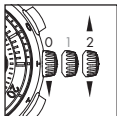
Screw down crowns.

Use



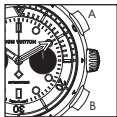
Manual winding of an automatic movement

Manual winding is recommended for re-starting the movement when it has stopped. To carry out this operation, turn the crown for time setting counter clockwise to unscrew it until position 1, then turn it clockwise 20 to 30 times. The movement then rewinds automatically with each movement of the wrist.



Setting the time

Turn the crown for time setting counter clockwise to unscrew it until position 1, then pull it in position 2 and turn it to move the hour and minute hands forwards or backwards.



Chronograph function:

Simple timing and totaliser timing.

Start: press push-button A.

Stop: press push-button A again.

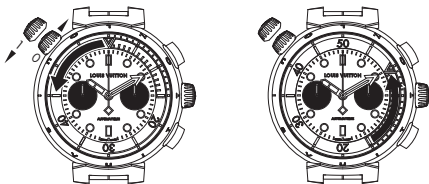
Read the time.

Resume: press push-button A to resume the chronometer timing.

End of chronometer timing: press push-button A.

Read the time.

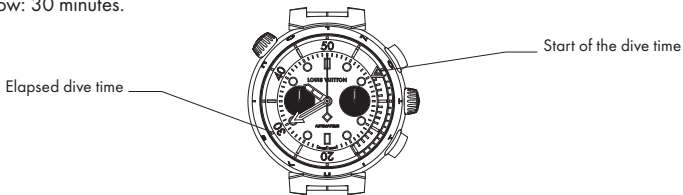
Reset: press push-button B after stopping the chronometer timing.



Diving function

Diving time can be measured using the unidirectional turning flange. For safety reasons, it can only be turned counter clockwise.

Before starting the dive, turn the dedicated crown counter clockwise to unscrew it until position 1. Then, turn the crown clockwise until the diving indicator is in front of the minute hand. Diving time can be read directly on the flange's scale, for example below: 30 minutes.



Check that the crowns are pushed and screwed down before any contact with water.

Upkeep

Your watch is used and in service continuously. You can prolong its working life and keep it in perfect condition by following the instructions below.

Water-resistance: caution, your watch is only water-resistant when the crowns are pushed and screwed down. Do not set the time under water. The depth of water-resistance is engraved on the back of your watch.

Condensation: if the temperature changes abruptly, slight condensation may appear under the watch glass. This misting will disappear by itself and will not affect the watch working properly. If the condensation persists, take your watch to a Louis Vuitton store.

Automatic movement: apart from operations covered by the Louis Vuitton guarantee, we advise you to have your watch serviced approximately every three years by a Louis Vuitton store.

Cleaning: we recommend that your watch is cleaned regularly with a soft, dry cloth.

Responsible sourcing

Louis Vuitton has obtained Responsible Jewellery Council certification, confirming its daily implementation of the ethical, social, societal, and environmental principles promoted by the RJC. All precious metals and diamonds used in our jewelry and watch collections come from partners who are also RJC-certified.

Louis Vuitton diamonds have been purchased from legitimate sources not involved in funding conflict, in compliance with United Nations Resolutions and corresponding national laws. Louis Vuitton guarantees that these diamonds are conflict free and confirms adherence to the WDC SoW Guidelines.

Louis Vuitton diamonds are exclusively of natural origin and untreated based on personal knowledge and/or written guarantees provided by the supplier of these diamonds.

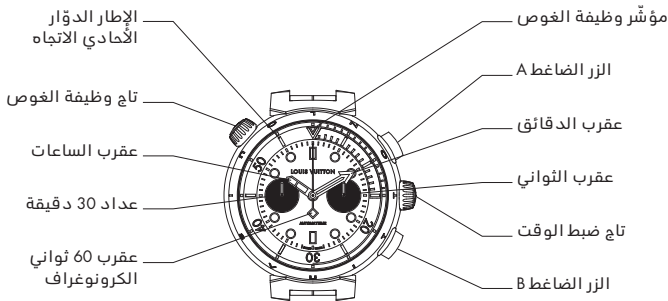
For its pave-set diamonds Louis Vuitton selects diamonds with a colour grade between D and G and a clarity grade between IF and VVS.

The use of colourless fluids and heat treatment is recognised as a traditional lapidary practice in addition to the cutting and polishing of certain coloured gemstones, as well as the bleaching of pearls. Our gemstones may have undergone these general enhancement practices.

Pavé-set sapphires and rubies may have been heated.

Pavé-set emeralds may show traces of colourless oil.

Louis Vuitton guarantees that the diamonds and diamond-containing products have not been cut from diamonds originating in, exported from, or transiting through Russia after 31 December 2023. Louis Vuitton further guarantees that the diamonds and diamond-containing products with a weight equal to or greater than 0.5 carat or 0.1 gram per diamond have not been cut from diamonds originating in Russia or exported from Russia, even if they were processed in a third country. Louis Vuitton is able, upon request, to provide supporting documentation substantiating this declaration, which Louis Vuitton undertakes to continue to comply with.



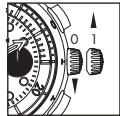
الخصائص الفنية

لقد تمّ تصنيع ساعتك الجديدة في سويسرا، وهي تتبع من عراقة خبرة معاملنا لويس فويتون لصناعة الساعات.

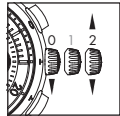
● المقاومة للماء (تقاس بالأمتار ومبيّنة على خلفية الساعة).
زجاج من الصفيّر معالج لمنع إنعكاس النور.
الحركة «صنع في سويسرا» أوتوماتيكية.
تيجان مثبتة.

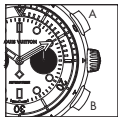
الاستعمال

إعادة التعبئة اليدوية لحركة أوتوماتيكية
إعادة التعبئة اليدوية مطلوبة لإطلاق الحركة بعد توقّف. يجب برم تاج ضبط الوقت بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة من أجل حل تثبيته حتى الوضعية 1 ثم إجراء برم باتجاه دوران عقارب الساعة من 20 إلى 30 مرّة. تتم بعد ذلك إعادة تعبئة الحركة أوتوماتيكياً مع كل تحرك للمعصم.



ضبط الوقت
يجب برم تاج ضبط الوقت بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة من أجل حل تثبيته حتى الوضعية 1 ثم سحبه حتى الوضعية 2. يجب بعد ذلك برم التاج من أجل تقديم أو تأخير عقارب الساعات والدقائق.





وظيفة الكرونوغراف:

احتساب الزمن العادي وإضافة الأزمنة.

الإطلاق: اضغط على الزر الضاغط A.

الإيقاف: اضغط مجدداً على الزر الضاغط A.

قراءة الوقت.

استعادة التوقيت: ضغط واحدة على الزر الضاغط A تتيح استئناف

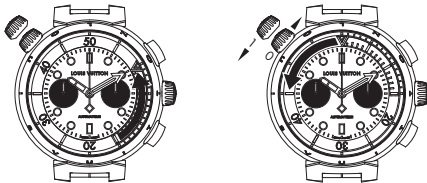
العد من جديد.

إنهاء احتساب الزمن: اضغط على الزر الضاغط A.

قراءة الوقت.

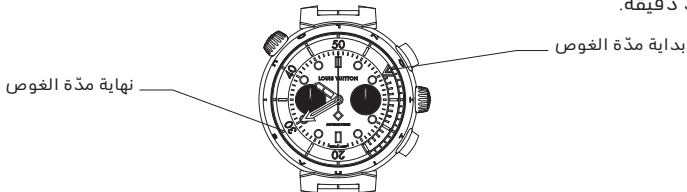
الإعادة إلى الصفر: اضغط مجدداً على الزر الضاغط B، بعد الانتهاء

من احتساب الزمن.



وظيفة الغوص

يسمح الإطار الدوّار الأحادي الاتجاه لساعتك بقياس مدّة الغوص. من أجل أسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن برمه إلا بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة. قبل الانطلاق للغوص، يجب برم التاج المخصص لذلك بالاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة من أجل حلّ تثبيته حتى الوضعيّة 1. ثم القيام بعد ذلك ببرم التاج باتجاه دوران عقارب الساعة من أجل وضع مؤشر وظيفة الغوص أمام عقرب الدقائق. يمكن عندئذ قراءة مدّة الغوص على مؤشر درجات الإطار، على سبيل المثال، المدّة أدناه هي: 30 دقيقة.



يجب التأكيد من دفع التيجان وإحكام شدّها قبل أي ملامسة للماء.

الصيانة

تضع ساعتك للاستعمال والعمل المتواصل. يمكنك أن تطيل تألقها ومثانتها بفضل احترام شروط العناية المفصلة أدناه.

المقاومة للماء: انتبه، لا تقاوم الساعة الماء إلا بعد أن يتم دفع التيجان وإحكام شدّها. عدم تغيير الوقت تحت الماء. تجد قياس المقاومة للماء لساعتك منقوشاً على خلفية علبة ساعتك.

التكثف: في حالة حدوث تبدل مفاجئ في الحرارة، قد يظهر تكثف خفيف تحت زجاج الساعة. يزول هذا البخار من تلقاء ذاته ولا يؤثر على حسن عمل الساعة. إذا استمر هذا التكثف، ينبغي أن تستشير أحد محلات لويس فويتون.

الحركة الأوتوماتيكية: ناهيك عن التدخلات الفنية التي تشملها ضمانة لويس فويتون، نوصيك بإجراء فحص دوري لساعتك كل 3 سنوات تقريباً في أحد محلات لويس فويتون.

التنظيف: ننصحك بتنظيف ساعتك بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة.

توريد مستدام

حصلت لويس فويتون على شهادة مجلس المجوهرات المسؤولة التي تؤكد التطبيق اليومي للمبادئ الأخلاقية والاجتماعية والمجتمعية والبيئية التي يروج لها مجلس RJC. جميع المعادن الثمينة والألماس المستخدمة في مجموعتنا من المجوهرات والساعات تأتي من شركاء معتمدين أيضًا من قبل RJC.

تم الحصول على ألماس لويس فويتون أو شراؤه من مصادر مشروعة غير متورطة في تمويل النزاعات، وذلك وفقًا لقرارات الأمم المتحدة والقوانين الوطنية السارية. تضمن لويس فويتون أن هذا الألماس «خال من النزاعات» ويؤكد التزامه بإرشادات نظام الضمان الخاص بالمجلس العالمي للألماس.

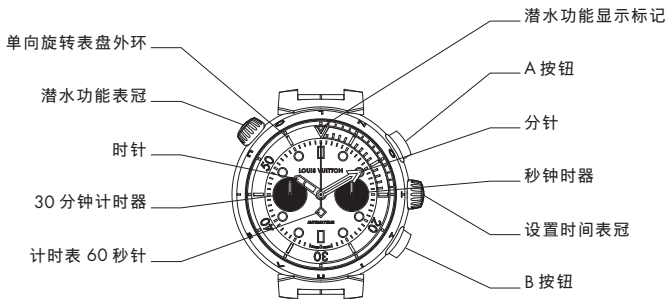
ألماس لويس فويتون طبيعي المنشأ حصريًا وغير معالج، بناءً على المعرفة الشخصية و/أو الضمانات الخطية التي قدّمها مورد هذا الألماس.

بالنسبة لألماس التلبس ، تختار دار لويس فويتون ألماسًا بدرجات لونية تتراوح من D إلى G ونقاوة تتراوح من IF إلى VVS.

يُعتبر استخدام السوائل عديمة اللون والتسخين ممارسة تقليدية في فن قطع الأحجار الكريمة، وذلك بالإضافة إلى قطع وتلميع بعض الأحجار الملونة، وكذلك تبييض اللآلئ. قد تكون أحجارنا الكريمة قد خضعت لممارسات التجميل العامة هذه (وفقًا للمرسوم رقم 65-2002 الصادر في 14 يناير 2002).


قد يكون قد خضع الياقوت الأزرق والياقوت الأحمر المستخدمان في التلبيس للتسخين. قد يحتوي الزمرد المستخدم في التلبيس على آثار من زيت عديم اللون.

تضمن لويس فويتون أن الألماس والمنتجات التي تتضمن الألماس المغطى أو المنقول لم يتم قطعها من الألماس الذي منشأه روسيا أو تصديره منها أو نقله عبرها بعد 31 ديسمبر 2023. تضمن لويس فويتون أيضاً أن الألماس والمنتجات التي تحتوي على ألماس بوزن يساوي أو يزيد عن 0,5 قيراط أو 0,1 غرام لكل ماسة مغطاة أو منقولة لم تُقطع من ألماس نشأ في روسيا أو صدر من روسيا، حتى لو تمت معالجتها في بلد ثالث. تستطيع لويس فويتون توفير، عند الطلب، مستندات إثبات تؤكد هذا البيان، وهي ستواصل الالتزام به.



技术性能

您的这款腕表是在瑞士制造，是路易威登钟表工坊精湛制表技艺的结晶。

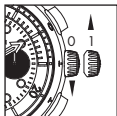
 防水性能（以米为单位，刻于腕表背面）。

防反射处理蓝宝石水晶镜面。

“瑞士制造”自动机芯。

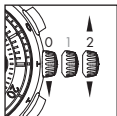
旋入式表冠。

使用说明



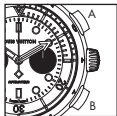
自动机芯的手动上弦

当腕表已停止运转的时候，最好以手动上弦方式来重新启动机芯。欲执行此操作，请朝逆时针方向旋转设置时间表冠，将其旋松至位置 1，然后再朝顺时针方向旋转 20 至 30 圈。之后，机芯便会随着手腕的一举一动而自动上弦。



设置时间

先朝逆时针方向旋转设置时间表冠，将其旋松至位置 1，再拉出至位置 2。然后转动表冠使时针和分针向前或向后移动调整。



计时功能：

简单计时与累积计时。

启动：按下按钮 A。

停止：再按一次按钮 A。

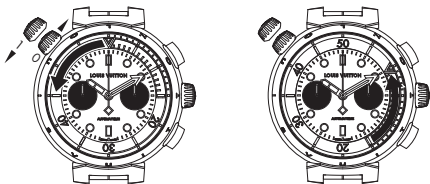
读看时间。

恢复计时：按下按钮 A 即可重新恢复计时。

结束计时：按下按钮 A。

读看时间。

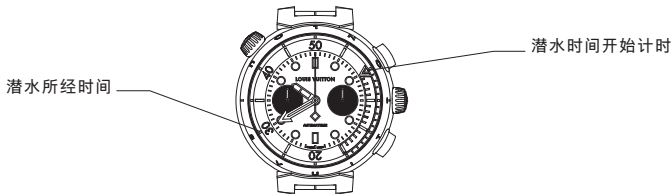
归零：停止计时功能后，按下按钮 B。



测量潜水时间

本表款的单向旋转式表盘外环可测量潜水时间。出于安全原因，该外环只能朝逆时针方向旋转。

开始潜水之前，将潜水功能专用表冠朝逆时针方向旋转，使其旋松至位置 1。然后朝顺时针方向转动表冠，使潜水功能显示标记与分针对齐。如此一来，潜水时间就可直接从外环刻度上读取，例如下图所示：潜水时间为 30 分钟。



与水接触之前，请务必检查表冠已确实推入并拧紧。

维护保养

您的腕表应处于持续使用和运行状态。请按照下述建议对腕表加以维护保养，以便腕表常保美观，经久耐用。

防水性能： 请注意，只有当腕表表冠完全推入并旋紧的时候，腕表才具有防水密封性。请勿在水下调整时间。您腕表的防水深度镌刻于表背。

冷凝： 在温度发生骤然变化的情况下，玻璃镜面下可能会出现轻微的冷凝。这些水气会自行消失，并不会影响腕表的正常运行。如果水气持续不散，请您到路易威登 (Louis Vuitton) 专卖店咨询。

自动机芯： 除了路易威登保修单所提供的保修之外，我们建议您约三年一次将腕表带回路易威登专门店接受修护保养。

清洁： 我们建议您以干燥的温布清洁您的腕表。

可持续采购

路易威登已取得责任珠宝业委员会 (Responsible Jewellery Council, RJC) 认证, 确认其在日常营运中落实 RJC 所倡导的道德、社会、社群及环境原则。所有用于我们珠宝与腕表系列中的贵金属和钻石, 均来自同样获得 RJC 认证的合作伙伴。

路易威登所采购的钻石均源自合法管道, 未涉及冲突资金, 并符合联合国相关决议及现行国家法律。路易威登保证这些钻石均为“非冲突钻石”, 并确认遵守世界钻石理事会之 (World Diamond Council) 保证体系 (System of Warranty) 规范。

基于品牌专业认知及 / 或供货商所提供之书面保证, 路易威登钻石均为天然来源且未经处理。

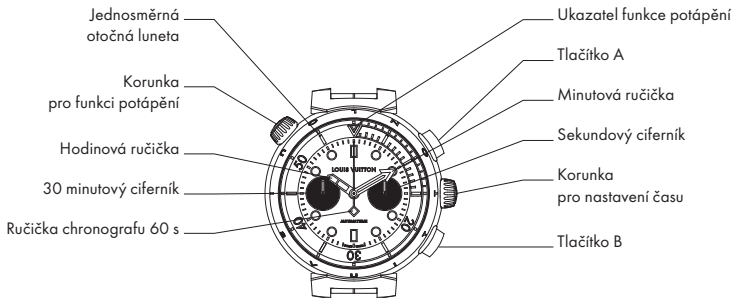
于铺镶钻石方面, 路易威登严选色泽等级介于 D 至 G、净度等级介于 IF 至 VVS 的钻石。

透明填充与加热处理, 被视为彩色宝石在切割与抛光之外的传统宝石加工技术; 珍珠之漂白亦属常见工艺。我们的宝石可能经过此类一般性优化处理 (依据 2002 年 1 月 14 日第 2002-65 号法令)。

铺镶用的蓝宝石与红宝石可能经过加热处理。

铺镶用祖母绿可能带有无色油处理痕迹。

路易威登保证，凡属本声明所涵盖或转运之钻石及含钻产品，于2023年12月31日之后，均未由原产自、出口自或经俄罗斯转运之钻石切割而成。路易威登亦保证，凡单颗重量等于或超过0.5克拉（即0.1公克）之钻石，或含有此类钻石之产品，均未由原产自或出口自俄罗斯之钻石切割而成，即便该等钻石曾于第三国加工亦然。路易威登可于受到要求时提供相关证明文件，以确认上述声明，并将持续遵守相关规定。



Technická specifikace

Vaše nové hodinky byly vyrobeny ve Švýcarsku a jsou výsledkem špičkového know-how hodinářských dílen Louis Vuitton.

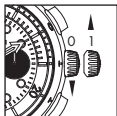
☞ Vodotěsnost (uvedená v metrech, viz spodní strana pláště hodinek).

Safírové sklo s antireflexní úpravou.

Automatický švýcarský strojek „Swiss made“.

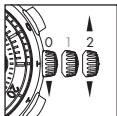
Šroubovací korunky.

Používání



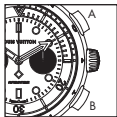
Ruční natahování automatického chodu

Pro opětovné spuštění pohybu po zastavení se doporučuje ruční natažení. Chcete-li provést tento postup, otočte korunkou pro nastavení času proti směru hodinových ručiček a vyšroubujte ji do polohy 1, poté ji otočte 20 až 30krát ve směru hodinových ručiček. Při každém pohybu zápěstí se pohyb automaticky opět natáhne.



Nastavení času

Otáčením korunky pro nastavení času proti směru hodinových ručiček ji vyšroubujte až do polohy 1, poté ji vytáhněte do polohy 2 a otáčením posunujte hodinovou a minutovou ručičkou dopředu nebo dozadu.



Funkce „Chronograf“ (stopky):

Jednoduché měření času a přičítání časů.

Start: stiskněte tlačítko A.

Stop: stiskněte znovu tlačítko A.

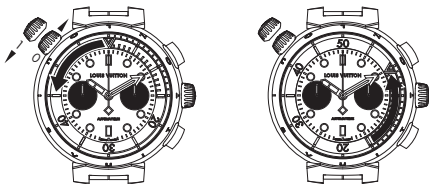
Zjištění naměřeného času.

Restart: stisknutím tlačítka A znovu spustíte měření času.

Konec měření: stiskněte tlačítko A.

Zjištění naměřeného času.

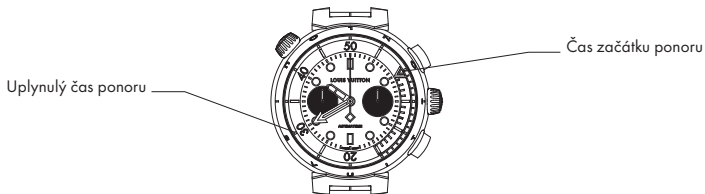
Vynulování: zastavte měření času a stiskněte tlačítko B.



Funkce potápění

Čas potápění lze měřit pomocí jednosměrné otočné lunety. Z bezpečnostních důvodů jí lze otáčet pouze proti směru hodinových ručiček.

Před potopením otočte k tomu určenou korunkou proti směru hodinových ručiček a vyšroubujte ji do polohy 1. Poté otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček, dokud se ukazatel potápění nebude nacházet na minutové ručičce. Čas potápění lze odečíst přímo na stupnici lunety, příklad níže: 30 minut.



Před jakýmkoli kontaktem s vodou zkontrolujte, zda jsou korunky zasunuté a zašroubované.

Údržba

Hodinky jsou určeny k nepřetržitému používání a fungování. Jejich krásu a spolehlivost prodloužíte, pokud budete dodržovat níže uvedené pokyny pro provádění údržby.

Vodotěsnost: Důležité upozornění: hodinky jsou vodotěsné pouze v případě, že jsou korunky zcela zasunuté a zašroubované. Neprovádějte změnu času pod vodou. Informace o vodotěsnosti hodinek jsou vygravírované na jejich zadní straně.

Kondenzace vlhkosti: v případě prudké změny teploty se může pod sklíčkem hodinek objevit lehký opar v podobě sražené vodní páry. Tato sražená pára zmizí sama od sebe a nemá vliv na náležité fungování hodinek. V případě přetrvávajícího kondenzátu vyhledejte značkovou prodejnu Louis Vuitton.

Automatický hodinový strojek: kromě oprav a zásahů, na něž se vztahuje záruka společnosti Louis Vuitton, doporučujeme, abyste hodinky nechali každé 3 roky zkontrolovat ve specializované prodejně Louis Vuitton.

Čištění: pro čištění hodinek doporučujeme používat měkký a suchý hadřík.

Udržitelné zásobování

Společnost Louis Vuitton získala certifikaci Responsible Jewellery Council, která potvrzuje každodenní uplatňování morálních, sociálních, společenských a environmentálních zásad prosazovaných RJC. Všechny drahé kovy a diamanty použité v našich kolekcích šperků a hodinek pocházejí od partnerů, kteří jsou rovněž certifikováni RJC.

Diamanty Louis Vuitton byly získány nebo zakoupeny z legitimních zdrojů, které nejsou zapojeny do financování konfliktů, v souladu s rezolucemi OSN a platnými vnitrostátními zákony. Louis Vuitton zaručuje, že tyto diamanty jsou „bezkonfliktní“, a potvrzuje, že dodržuje směrnice System of Warranty World Diamond Council (systém záruk Světové rady diamantů).

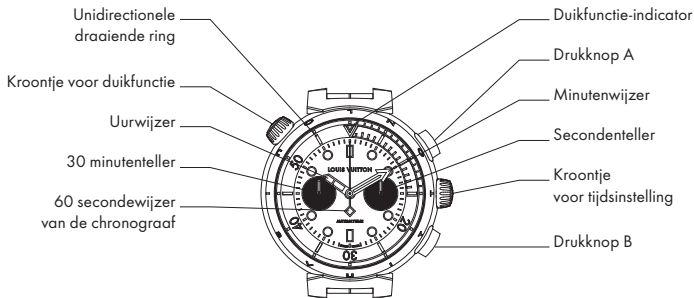
Diamanty Louis Vuitton jsou výhradně přírodního původu a neupravené, na základě osobních znalostí a/nebo písemných záruk poskytnutých dodavatelem těchto diamantů.

Pro své diamanty určené k osazování vybírá Maison Louis Vuitton diamanty barevnosti D až G a čistoty IF až VVS.

Používání bezbarvých kapalin a zahřívání je uznáváno jako tradiční postup ve zpracování drahých kamenů, který doplňuje jejich broušení a leštění některých, stejně jako bělení perel. Naše drahé kameny mohly být předmětem těchto obecných postupů zušlechťování (vyhláška č. 2002-65 ze dne 14. ledna 2002).

Safíry a rubíny použité k obložení mohou být zahřívány. Smaragdy použité k obložení mohou vykazovat stopy bezbarvého oleje.

Společnost Louis Vuitton zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty, na které se vztahuje tato záruka nebo které jsou jejím předmětem, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska, vyvezených z Ruska nebo přepravených přes Rusko po 31. prosinci 2023. Louis Vuitton rovněž zaručuje, že diamanty a výrobky obsahující diamanty o hmotnosti 0,5 karátu nebo 0,1 gramu a více na jeden diamant, které jsou kryté nebo převáděné, nebyly vybroušeny z diamantů pocházejících z Ruska nebo vyvezených z Ruska, i když byly zpracovány ve třetí zemi. Společnost Louis Vuitton je schopna na požádání poskytnout doklady potvrzující toto prohlášení, které bude i nadále dodržovat.



Technische eigenschappen

Uw nieuwe, in Zwitserland vervaardigde horloge is het resultaat van de knowhow van onze Louis Vuitton Horlogemakers.

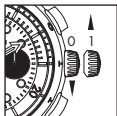
 Waterdichtheid (in meters, zie achterzijde van uw horloge).

Niet-reflecterend saffierglas.

'Swiss made' automatisch.

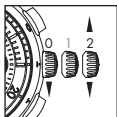
Geschroefde kroontjes.

Gebruik



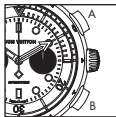
Handmatig opwinden van een automatisch uurwerk

Handmatig opwinden wordt aanbevolen om het uurwerk opnieuw te starten wanneer het stil is komen te staan. Dit doet u door het kroontje voor de tijdsinstelling tegen de klok in te draaien om het los te schroeven tot aan positie 1 en het vervolgens 20 tot 30 keer met de klok mee te draaien. Daarna wordt het uurwerk automatisch opgewonden met elke beweging van de pols.



Tijd instellen

Draai het kroontje voor de tijdsinstelling tegen de klok in om het los te draaien tot aan positie 1; trek het vervolgens in positie 2 en draai eraan, zodat de uur- en minutenwijzers vooruit of achteruit bewegen.



Chronograaffunctie:

Simpele tijdmeting en opgetelde tijden.

Start: druk op knop A.

Stop: druk opnieuw op knop A.

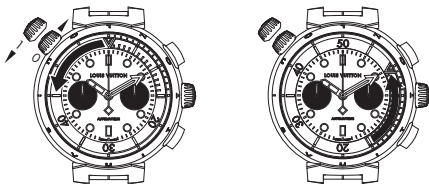
Aflezen van het tijdsinterval.

Hervatten: door op knop A te drukken kunt u de tijdmeting hervatten.

Stoppen van de tijdmeting: druk op knop A.

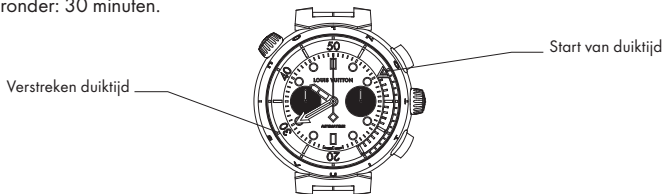
Aflezen van het tijdsinterval.

Reset: druk op knop B na de tijdopneming uitgeschakeld te hebben.



Duikfunctie

De duiktijd kan worden gemeten met behulp van de unidirectionele draaiende ring. Om veiligheidsredenen kan de ring alleen tegen de klok in worden gedraaid. Voordat u met duiken begint, draait u het betreffende kroontje tegen de klok in om het los te draaien tot aan positie 1. Draai vervolgens het kroontje met de klok mee totdat de duikfunctie-indicator recht tegenover de minutenwijzer staat. De duiktijd kan rechtstreeks worden afgelezen op de schaal van de ring, zoals in het voorbeeld hieronder: 30 minuten.



Controleer of de kroontjes ingedrukt en vastgeschroefd zijn voordat ze in contact komen met water.

Onderhoud

Uw horloge, dat u continu gebruikt, werkt doorlopend. U kunt het langer mooi en in goede staat houden door de hierna aangegeven onderhoudsinstructies in acht te nemen.

Waterdichtheid: let op, uw horloge is alleen waterdicht wanneer de kroontjes ingedrukt en vastgeschroefd zijn. Nimmer onder water de tijd instellen. Op de achterzijde staat gegraveerd tot op welke diepte uw horloge waterdicht is.

Condensatie: bij een plotselinge temperatuurverandering kan er lichte condensvorming plaatsvinden onder het horlogeglas. Deze wasem zal vanzelf verdwijnen en tast de goede werking van het horloge niet aan. Indien de condens niet verdwijnt, raadpleeg dan uw Louis Vuitton winkel.

Automatisch uurwerk: wij raden u aan om naast de door de garantie van Louis Vuitton gedekte servicebeurten uw horloge ongeveer iedere 3 jaar in uw Louis Vuitton winkel na te laten kijken.

Schoonmaken: wij raden u aan uw horloge schoon te maken met een droge, zachte doek.

Duurzame inkoop

Louis Vuitton heeft de certificering van de Responsible Jewellery Council behaald, waarmee de dagelijkse toepassing van de morele, sociale, maatschappelijke en milieuprincipes die door de RJC worden gepromoot, wordt bevestigd. Alle edelmetalen en diamanten die in onze sieraden- en horlogecollecties worden gebruikt, zijn afkomstig van partners die ook gecertificeerd zijn door de RJC.

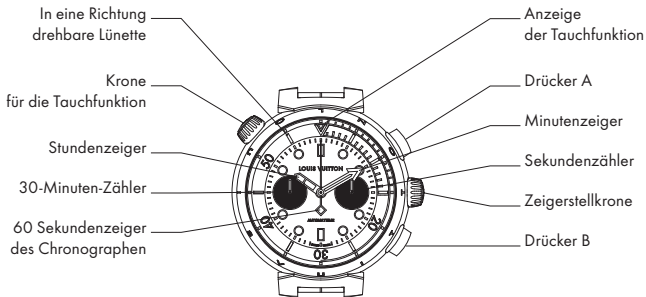
Louis Vuitton-diamanten zijn verworven of gekocht van legitieme bronnen die niet betrokken zijn bij de financiering van conflicten, in overeenstemming met de resoluties van de Verenigde Naties en de toepasselijke nationale wetgeving. Louis Vuitton garandeert dat deze diamanten 'conflictvrij' zijn en bevestigt dat ze voldoen aan de richtlijnen van het garantiesysteem van de World Diamond Council.

Louis Vuitton-diamanten zijn uitsluitend van natuurlijke oorsprong en onbehandeld, gebaseerd op persoonlijke kennis en/of schriftelijke garanties van de leverancier van deze diamanten.

Voor zijn pavé diamanten selecteert het Huis Louis Vuitton diamanten in kleuren variërend van D tot G en helderheid variërend van IF tot VVS.

Het gebruik van kleurloze vloeistoffen en verhitting wordt erkend als een traditionele praktijk in de edelsteenbewerking, naast het snijden en polijsten van bepaalde gekleurde stenen, evenals het bleken van parels. Onze edelstenen zijn mogelijk behandeld met deze algemene verfraaiingspraktijken (decreet nr. 2002-65 d.d. 14 januari 2002). Pavé saffieren en robijnen kunnen verhit zijn geweest. Pavé smaragden kunnen sporen van kleurloze olie bevatten.

Louis Vuitton garandeert dat diamanten en producten die bedekte of overgedragen diamanten bevatten, niet zijn geslepen uit diamanten die afkomstig of geëxporteerd zijn uit Rusland of via Rusland gereisd hebben na 31 december 2023. Louis Vuitton garandeert ook dat diamanten en diamantproducten met een gewicht gelijk aan of groter dan 0,5 karaat of 0,1 gram per bedekte of overgebrachte diamant niet zijn geslepen uit diamanten afkomstig uit Rusland of geëxporteerd uit Rusland, zelfs als ze in een derde land zijn verwerkt. Op verzoek kan Louis Vuitton deze verklaring bevestigen met ondersteunende documentatie en zal het bedrijf zich aan deze regels blijven houden.



Technische Daten

Ihre neue Uhr ist ein Produkt des exzellenten Know-hows unserer Schweizer Uhrmacherateliers von Louis Vuitton.

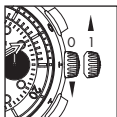
Wasserdichtigkeit (in Metern, siehe Rückseite Ihrer Uhr).

Antireflex-Saphirglas.

Automatikuhrwerk „Swiss Made“.

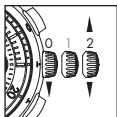
Verschraubte Kronen.

Bedienung



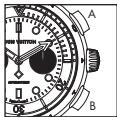
Handaufzug eines Automatik-Uhrwerks

Der Handaufzug wird empfohlen, um ein zum Stillstand gekommenes Uhrwerk neu in Gang zu setzen. Die Zeigerstellkrone gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu lösen und auf die Position 1 zu stellen, dann 20- bis 30-mal im Uhrzeigersinn drehen. Das Uhrwerk anschließend bei jeder Bewegung des Handgelenks automatisch aufgezogen.



Zeigereinstellung

Die Zeigerstellkrone gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu lösen und auf die Position 1 zu stellen, dann bis zur Rastposition 2 hochziehen. Die Krone anschließend drehen, um den Stunden- und Minutenzeiger vor- oder zurückzustellen.



Chronograph-Funktion:

Einfache Zeitmessung und Einzeladditionen.

Start: Drücker A bedienen.

Stop: Erneut Druckknopf A bedienen.

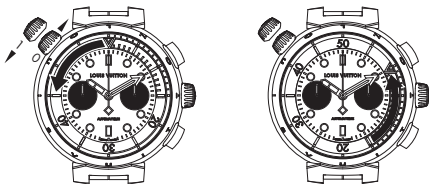
AbleSEN von Zeit.

Fortsetzung: Mit dem Drücker A wird die Zeitmessung fortgesetzt.

Stop der Zeitmessung: Drücker A bedienen.

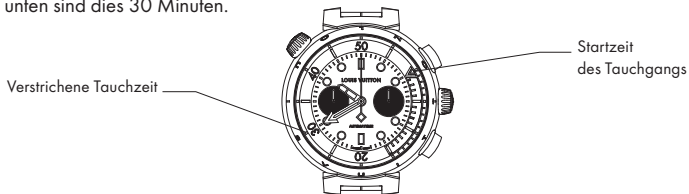
AbleSEN von Zeit.

Nullstellung: Nach dem Stoppen der Zeitmessung Drücker B bedienen.



Tauchfunktion

Die in eine Richtung drehbare Lünette ermöglicht das Messen der Tauchzeit. Aus Sicherheitsgründen kann sie nur gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden. Die Krone für die Tauchfunktion vor dem Tauchen gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu lösen und auf die Position 1 zu stellen. Die Krone dann im Uhrzeigersinn drehen, um die Anzeige der Tauchfunktion gegenüber vom Minutenzeiger zu positionieren. Die Tauchzeit kann dann direkt auf der Skala der Lünette abgelesen werden. Im Beispiel unten sind dies 30 Minuten.



Vor jedem Kontakt mit Wasser überprüfen, dass die Kronen eingedrückt und festgeschraubt sind.

Pflege

Ihre Uhr steht unter ständiger Beanspruchung. Sie können ihre einwandfreie Funktionsfähigkeit verlängern sowie ihren Glanz bewahren, indem Sie die nachfolgend aufgeführten Pflegehinweise befolgen.

Wasserdichtigkeit: Bitte beachten Sie, dass die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr nur gewährleistet ist, wenn die Kronen eingedrückt und festgeschraubt sind. Die Uhrzeit unter Wasser nicht verstellen. Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr wird durch eine Gravur auf der Gehäuserückseite angezeigt.

Kondensation: Im Falle einer plötzlichen Temperaturänderung kann unter dem Uhrglas ein leichter Beschlag entstehen. Dieser verschwindet von selbst und hat keinerlei Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit Ihrer Uhr. Sollte der Beschlag verbleiben, wenden Sie sich bitte an Ihr Louis Vuitton Geschäft.

Automatik Werk: Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr zusätzlich zu den im Rahmen der Garantie von Louis Vuitton abgedeckten Reparaturen etwa alle 3 Jahre in Ihrem Louis Vuitton Geschäft überprüfen zu lassen.

Reinigung: Wir empfehlen Ihnen, Ihre Uhr mit einem weichen, trockenen Tuch zu reinigen.

Nachhaltige Beschaffung

Louis Vuitton kann die Zertifizierung des Responsible Jewellery Council vorweisen, die zeigt, dass die Maison die ethischen, sozialen, gesellschaftlichen und ökologischen Grundsätze des RJC täglich anwendet. Alle Edelmetalle und Diamanten, die wir in unseren Schmuck- und Uhrenkollektionen verwenden, kommen von Partnern, die ebenfalls vom RJC zertifiziert sind.

Die Louis Vuitton Diamanten wurden aus legalen Quellen, die nicht in die Finanzierung von Konflikten verwickelt sind, bezogen oder gekauft und entsprechen den Resolutionen der Vereinten Nationen und den geltenden nationalen Gesetzen. Die Maison Louis Vuitton garantiert, dass diese Diamanten aus konfliktfreien Quellen stammen, und bestätigt, dass sie die Richtlinien des System of Warranty des World Diamond Council befolgt.

Die Louis Vuitton Diamanten sind ausschließlich natürlichen Ursprungs und unbehandelt, basierend auf persönlichen Kenntnissen und/oder schriftlichen Garantien des Lieferanten dieser Diamanten.

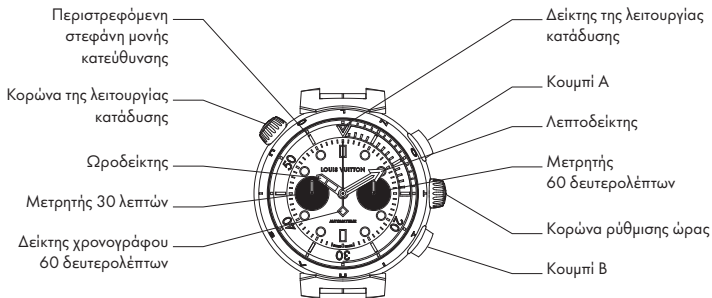
Für seine Pavé-Diamanten wählt die Maison Louis Vuitton Diamanten mit Farben von D bis G und einer Reinheit von IF bis VVS aus.

Ergänzend zum Schleifen und Polieren bestimmter farbiger Steine sowie zum Bleichen von Perlen ist die Verwendung von farblosen Flüssigkeiten und Erhitzen in der Edelsteinverarbeitung als traditionelle Praxis anerkannt. Es kann sein, dass unsere Edelsteine diesen allgemeinen Verbesserungsbehandlungen unterzogen wurden (Dekret Nr. 2002-65 vom 14. Januar 2002).

Saphire und Rubine in Pavé-Fassungen können erhitzt worden sein.

Smaragde in Pavé-Fassungen können Spuren von farblosem Öl aufweisen.

Louis Vuitton garantiert, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die nach dem 31. Dezember 2023 ihren Ursprung in Russland haben, aus Russland ausgeführt oder durch das Hoheitsgebiet Russlands durchgeführt wurden. Louis Vuitton garantiert außerdem, dass Diamanten und Erzeugnisse, die Diamanten enthalten, mit einem Gewicht von mindestens 0,5 Karat oder 0,1 Gramm pro Diamant, nicht aus Diamanten geschliffen wurden, die ihren Ursprung in Russland haben oder aus Russland ausgeführt wurden, auch wenn sie in einem Drittland verarbeitet wurden. Louis Vuitton kann auf Anfrage Belege vorlegen, die diese Erklärung bestätigen, und wird diese auch weiterhin einhalten.

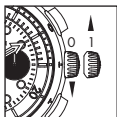


Τεχνικά χαρακτηριστικά

Το νέο σας ρολόι κατασκευάζεται στην Ελβετία και ενσαρκώνει την τεχνογνωσία των εργαστηρίων ωρολογοποιίας Louis Vuitton.

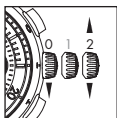
- Αντοχή στο νερό (σε μέτρα, στο πίσω μέρος του ρολογιού σας).
- Κρύσταλλο ζαφείρι με αντιανακλαστική επεξεργασία.
- Ελβετική αυτόματη κίνηση.
- Βιδωτές κορώνες.

Χρήση



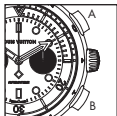
Χειροκίνητο κούρδισμα με αυτόματη κίνηση

Το χειροκίνητο κούρδισμα συνιστάται για την επανέναρξη της κίνησης όταν αυτή έχει σταματήσει. Γυρίστε την κορώνα ρύθμισης της ώρας αριστερόστροφα για να την ξεβιδώσετε μέχρι τη θέση 1, έπειτα γυρίστε τη δεξιόστροφα 20 με 30 φορές. Η κίνηση ξανακουρδίζει στη συνέχεια αυτόματα το ρολόι με κάθε κίνηση του καρπού.



Ρύθμιση ώρας

Γυρίστε την κορώνα ρύθμισης ώρας αριστερόστροφα για να την ξεβιδώσετε μέχρι τη θέση 1, έπειτα τραβήξτε τη μέχρι τη θέση 2. Γυρίστε στη συνέχεια την κορώνα για να μετακινήσετε τον ωροδείκτη και τον λεπτοδείκτη μπροστά ή πίσω.



Λειτουργία χρονογράφου:

Απλή χρονομέτρηση και αθροιστική.

Έναρξη: πιέστε το κουμπί A.

Διακοπή (stop): πιέστε το κουμπί A ξανά.

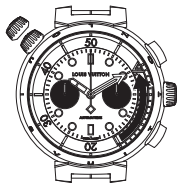
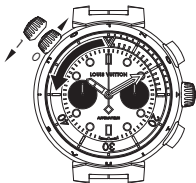
Διαβάστε την ώρα.

Συνέχιση: πιέστε το κουμπί A για να συνεχίσετε τη χρονομέτρηση.

Τέλος χρονομέτρησης: πιέστε το κουμπί A.

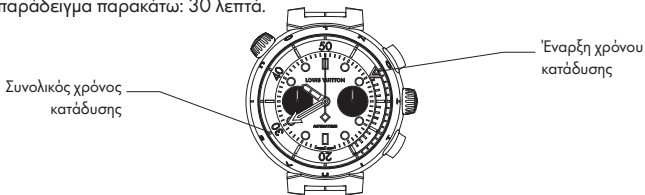
Διαβάστε την ώρα.

Επαναφορά: πιέστε το κουμπί B αφού σταματήσετε τη χρονομέτρηση.



Λειτουργία κατάδυσης

Η περιστρεφόμενη στεφάνη μονής κατεύθυνσης του ρολογιού σας επιτρέπει τη μέτρηση του χρόνου κατάδυσης. Για λόγους ασφαλείας, μπορεί να γυρίσει μόνο αριστερόστροφα. Πριν από την έναρξη της κατάδυσης, γυρίστε την ειδική κορώνα αριστερόστροφα για να την ξεβιδώσετε μέχρι τη θέση 1. Γυρίστε στη συνέχεια την κορώνα δεξιόστροφα για να τοποθετήσετε τον δείκτη της λειτουργίας κατάδυσης μπροστά από το λεπτοδείκτη. Ο χρόνος κατάδυσης μπορεί να διαβαστεί απευθείας στην κλίμακα της στεφάνης, για παράδειγμα παρακάτω: 30 λεπτά.



Βεβαιωθείτε ότι οι κορώνες είναι καλά πατημένες και βιδωμένες πριν από οποιαδήποτε επαφή με νερό.

Συντήρηση

Το ρολόι σας βρίσκεται σε συνεχή χρήση και λειτουργία. Μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του και να το κρατήσετε σε άψογη κατάσταση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

Στεγανότητα: προσοχή, το ρολόι σας είναι αδιάβροχο (water-resistant) μόνο όταν οι κορώνες του είναι πατημένες και βιδωμένες. Μην αλλάζετε την ώρα κάτω από το νερό. Το βάθος της αντοχής στο νερό είναι χαραγμένο στο πίσω μέρος του ρολογιού.

Συμπύκνωση: σε περίπτωση απότομης αλλαγής της θερμοκρασίας, μια ελαφριά συμπύκνωση μπορεί να εμφανιστεί κάτω από το γυαλί του ρολογιού. Αυτός ο ατμός θα εξαφανιστεί από μόνος του και δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία του ρολογιού. Αν η συμπύκνωση επιμένει, επισκεφθείτε ένα κατάστημα Louis Vuitton.

Αυτόματη κίνηση: εκτός από εκείνα που καλύπτονται από την εγγύηση της Louis Vuitton, σας συμβουλεύουμε να ελέγχετε το ρολόι σας κάθε τρία περίπου χρόνια σε κάποιο κατάστημα της Louis Vuitton.

Καθαρισμός: συστήνουμε να καθαρίζετε τακτικά το ρολόι σας με ένα απαλό, στεγνό πανί.

Βιώσιμη προμήθεια

Η Louis Vuitton έχει λάβει την πιστοποίηση του Responsible Jewellery Council, η οποία επιβεβαιώνει την καθημερινή εφαρμογή των ηθικών, κοινωνικών, κοινωνιολογικών και περιβαλλοντικών αρχών που προάγει ο RJC. Όλα τα πολύτιμα μέταλλα και τα διαμάντια που χρησιμοποιούνται στις συλλογές κοσμηματοποιίας και ωρολογοποιίας μας προέρχονται από συνεργάτες που είναι επίσης πιστοποιημένοι από τον RJC.

Τα διαμάντια της Louis Vuitton έχουν αποκτηθεί ή αγοραστεί από νόμιμες πηγές που δεν εμπλέκονται στη χρηματοδότηση συγκρούσεων, σε συμμόρφωση με τα Ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και τις ισχύουσες εθνικές νομοθεσίες. Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια αυτά είναι « conflict-free » και επιβεβαιώνει τη δέσμευσή της για την τήρηση των κατευθυντήριων οδηγιών System of Warranty του World Diamond Council.

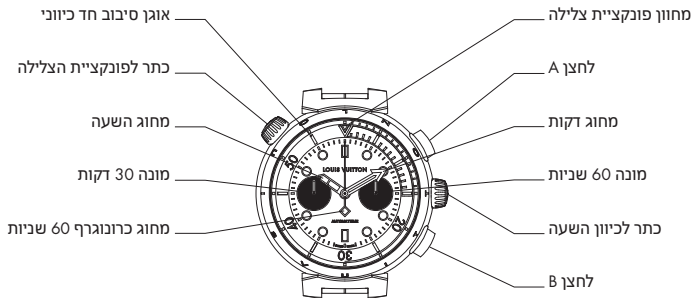
Τα διαμάντια της Louis Vuitton είναι αποκλειστικά φυσικής προέλευσης και ακατέργαστα, βάσει ίδιας γνώσης και/ή γραπτών εγγυήσεων που παρέχονται από τον προμηθευτή των εν λόγω διαμαντιών.

Για τα διαμάντια ρανέ, ο οίκος Louis Vuitton επιλέγει διαμάντια χρωματικής κλίμακας από D έως G και καθαρότητας από IF έως VVS.

Η χρήση άχρωμων υγρών και θερμικής επεξεργασίας αναγνωρίζεται ως παραδοσιακή πρακτική λιθοτεχνίας, συμπληρωματική της κοπής και του γυαλίσματος ορισμένων έγχρωμων λίθων, καθώς και της λεύκανσης των μαργαριταριών. Οι πολύτιμοι λίθοι μας ενδέχεται να έχουν υποστεί αυτές τις γενικές πρακτικές αισθητικής βελτίωσης (διάταγμα αριθ. 2002-65 της 14ης Ιανουαρίου 2002).

Τα ζαφείρια και ρουμπίνια ρανέ ενδέχεται να έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία. Τα σμαράγδια ρανέ ενδέχεται να φέρουν ίχνη άχρωμου ελαίου.

Η Louis Vuitton εγγυάται ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από, έχουν εξαχθεί από ή έχουν διαμετακομισθεί μέσω της Ρωσίας μετά την 31η Δεκεμβρίου 2023. Η Louis Vuitton εγγυάται επίσης ότι τα διαμάντια και τα προϊόντα που ενσωματώνουν διαμάντια βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 0,5 καρατίων ή 0,1 γραμμαρίου ανά διαμάντι, καλυπτόμενα ή μεταφερόμενα, δεν έχουν κοπεί από διαμάντια που προέρχονται από τη Ρωσία ή έχουν εξαχθεί από τη Ρωσία, ακόμη κι αν έχουν υποστεί επεξεργασία σε τρίτη χώρα. Η Louis Vuitton δύναται να προσκομίσει, κατόπιν αιτήματος, τα αποδεικτικά έγγραφα που επιβεβαιώνουν την παρούσα δήλωση, την τήρηση της οποίας θα συνεχίσει να διασφαλίζει.



מאפיינים טכניים

השעון החדש שרכשת מיוצר בשוויץ והוא מגלם באיכותו את אומנות השענות המופלאה של לואי ויטון, La Fabrique du Temps, של סדנת האומן.

עמידות במים (מצוינת במטרים בגב השעון).

זכוכית ספיר עם ציפוי נוגד השתקפות.

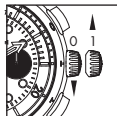
מנגנון אוטומטי תוצרת שוויץ.

כתרים שניתנים להברגה.

הוראות שימוש

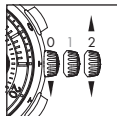
מתיחה ידנית של תנועה אוטומטית

מתיחה ידנית מומלצת להפעלה מחדש של התנועה כשהיא נעצרת. לביצוע פעולה זו, יש לסובב את כתר כיוון השעה נגד כיוון השעון כדי להבריג אותו החוצה עד למצב 1, ואז לסובב אותו בכיוון השעון 20 עד 30 פעמים. לאחר מכן התנועה חוזרת אוטומטית לאחור עם כל תנועה של פרק כף היד.



כיוון השעיהש

לסובב את כתר כיוון השעה נגד כיוון השעון כדי להבריג אותו החוצה עד למצב 1, ואז למשוך אותו במצב 2 ולסובב אותו כדי להדיז את מחוגי השעות והדקות קדימה או אחורה.



פונקציית כרונוגרף:

תזמון פשוט ותזמון מסכם.

התחל: בלחיצה על לחצן A.

הפסק: בלחיצה חוזרת על לחצן A.

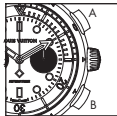
קרא את הזמן שחלף.

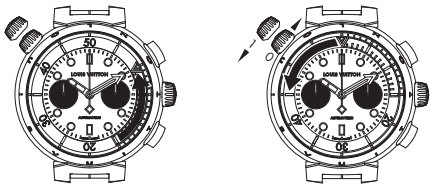
הפעל מחדש: בלחיצה על לחצן A, הפעל מחדש את תזמון הכרונומטר.

סיים תזמון כרונומטר: בלחיצה על לחצן A.

קרא את הזמן שחלף.

אפס: בלחיצה על לחצן B לאחר הפסקת תזמון הכרונומטר.

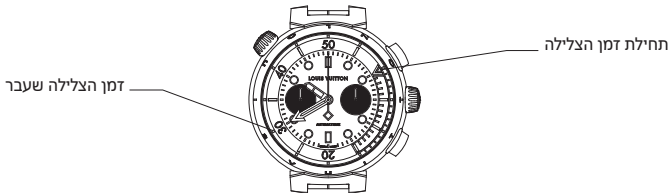




פונקציית הצלילה

ניתן למדוד את זמן הצלילה באמצעות אוגן הכיוון החד כיווני. מטעמי בטיחות, ניתן לסובב אותו רק נגד כיוון השעון.

לפני תחילת הצלילה, יש לסובב את הכתר הייעודי נגד כיוון השעון ולהבריג אותו החוצה עד למצב 1. לאחר מכן, יש לסובב את הכתר בכיוון השעון עד שמחוון הצלילה יהיה לפני מחוג הדקות. ניתן לקרוא את זמן הצלילה ישירות מסרגל האוגן, למשל מתחת: 30 דקות.



יש לוודא שהכתרים נדחפו והוברגו לפני כל מגע עם מים.

תחזוקה

השעון פועל ונמצא בשימוש רצוף. ניתן להאריך את חייו ולשמור עליו במצב מושלם על ידי מילוי ההוראות הבאות.

עמידות במים: זהירות, השעון עמיד במים רק כאשר הכתרים לחוצים ומוברגים לגמרי. אין לכוון את השעה מתחת למים. עומק העמידות במים חרוט בגב השעון.

התעבות: בשינויי טמפרטורה פתאומיים עשויה להופיע התעבות אדים קלה מתחת לזכוכית השעון. אדים אלו ייעלמו מעצמם ולא ישפיעו על הפעולה התקינה של השעון. אם ההתעבות אינה חולפת, יש לקחת את השעון לחנות לואי ויטון.

מנגנון אוטומטי: מעבר לפעולות המכוסות על ידי האחריות של לואי ויטון, אנו ממליצים לבצע תחזוקה בחנות לואי ויטון מדי כשלוש שנים.

ניקוי: אנו ממליצים לנקות את השעון באופן קבוע עם מטלית רכה ויבשה.

רכש אחראי

בית לואי ויטון (Louis Vuitton) קיבל את אישור 'מועצת התכשיטים האחראית' (RJC, Responsible Jewellery Council), המעיד כי המותג מיישם באופן יומיומי את העקרונות האתיים, החברתיים והסביבתיים שמקדמת המועצה. כל המתכות היקרות והיהלומים המשמשים בקולקציות התכשיטים והשעונים שלנו מגיעים משותפים המחזיקים גם הם באישור ה-RJC.

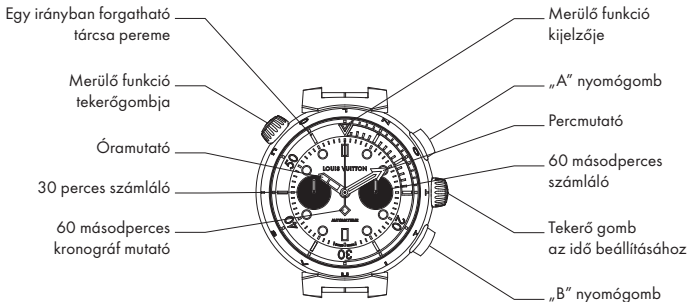
יהלומי לואי ויטון נרכשו ממקורות לגיטימיים שאינם מעורבים במימון סכסוכים, וזאת בהתאם להחלטות האו"ם ולחוקים הלאומיים הרלוונטיים. בית לואי ויטון ערב לכך שיהלומים אלו אינם 'יהלומי דמים' (Conflict free) ומאשר את עמידתו בהנחיות ה-WDC SoW (שיטת האחריות של מועצת היהלומים העולמית).

יהלומי לואי ויטון מגיעים אך ורק ממקור טבעי ולא עברו כל טיפול, וזאת על סמך ידע אישי ו/או ערבויות בכתב שסופקו על ידי הספק של יהלומים אלו.

עבור היהלומים בשיבוץ הפאווה (Pave-set), בית לואי ויטון בוחר יהלומים בדירוג צבע שבין G ל-D ובדרגת ניקיון שבין IF ל-VVS.

השימוש בנודלים חסרי צבע ובטיפול בחום מוכר כפרקטיקה מסורתית בעבודת ליטוש (Lapidary), בנוסף לחיתוך ולליטוש של אבני חן צבעוניות מסוימות, כמו גם הלבנה של פנינים. אבני החן שלנו עשויות היו לעבור תהליכי השבחה כלליים אלו. אבני ספיר ואודם (רובי) בשיבוץ פאווה עשויות היו לעבור טיפול בחום. אבני ברקת (אמרלד) בשיבוץ פאווה עשויות להכיל עקבות של שמן חסר צבע.

בית לואי ויטון ערב לכך שהיהלומים והמוצרים המכילים יהלומים לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה, שיוצאו ממנה או שעברו דרכה לאחר ה-31 בדצמבר 2023. בית לואי ויטון ערב בנוסף כי היהלומים והמוצרים המכילים יהלומים שמשקלם שווה או עולה על 0.5 קראט או 0.1 גרם ליהלום, לא לוטשו מיהלומים שמקורם ברוסיה או שיוצאו ממנה, גם אם עברו עיבוד במדינה שלישית. בית לואי ויטון יכול, על פי בקשה, לספק מסמכים תומכים המאמתים הצהרה זו, שבית לואי ויטון מתחייב להמשיך ולעמוד בה.



Technikai jellemzők

Az új órája Svájcban készült, és Louis Vuitton órás műhelyének know-how-ját képviseli.

➔ Vízállóság (méterben, az óra hátulján).

Zafír üveg tükröződésmentes bevonattal.

Svájcban készült automatikus óramű.

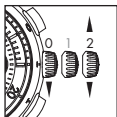
Csavarható koronák/tekerő gombok.

Használat



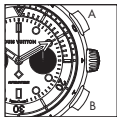
Automata óramű kézi beállítása

Ha megállt az óra, javasoljuk, hogy a tekerő gombok segítségével, kézileg indítsa újra. Ehhez a művelethez tekerje az idő beállítására szolgáló koronát az óramutató járásával ellentétes irányban egészen az 1-es pozícióig, majd tekerje meg az óramutató járásával megegyező irányban 20-30-szor. Ezt követően az óramű minden egyes csuklómozdulatra automatikusan visszacsévéli.



Az idő beállítása

Tekerje az idő beállítására szolgáló koronát az óramutató járásával ellentétes irányban egészen az 1-es pozícióig, majd húzza a 2-es pozícióba, majd fordítsa tekerje meg úgy, hogy közben előre vagy hátrafelé mozgassa az óra- és a percmutatót.



Kronográf funkció:

Egyszerű időzítés és összesítő időzítés.

Indítás: nyomja meg az „A” gombot.

Leállítás: nyomja meg újra az „A” gombot.

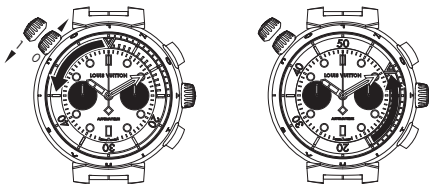
Olvassa le az időt.

Folytatás: nyomja meg az „A” gombot a kronométer időzítésének folytatásához.

Kronométer időzítésének vége: nyomja meg az „A” gombot.

Olvassa le az időt.

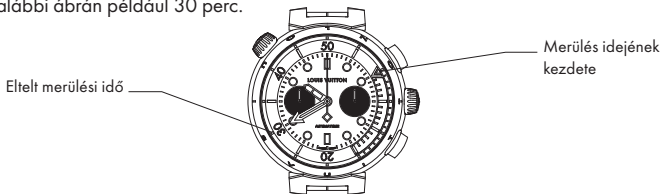
Visszaállítás: nyomja meg a „B” gombot a kronométer időzítésének leállításához.



Merülő funkció

A merülés idejét az egy irányban forgatható karimával lehet mérni. Biztonsági okokból ezt csak az óramutató járásával ellenkező irányban lehet mozgatni.

A merülés megkezdése előtt forgassa el az erre szolgáló koronát az óramutató járásával ellenkező irányban egészen az 1-es pozícióig. Ezt követően tekerje a koronát az óramutató járásával megegyező irányban egészen addig, míg a kijelző a percmutató elé érkezik. A merülés idejét közvetlenül a tárcsa peremének skáláján olvashatja le: az alábbi ábrán például 30 perc.



Győződjön meg róla, hogy a koronákat teljesen benyomta és visszacsavarta, mielőtt víz érné a készüléket.

Fenntartás

Az órája folyamatosan használatban, szolgálatban van. Meghosszabbíthatja az élettartamát és megőrizheti tökéletes állapotát, ha követi az alábbi utasításokat.

Vízállóság: Figyelem! Az órája csak akkor vízálló, ha a koronákat teljesen benyomja és visszacsavarja. A víz alatt ne módosítson az időn. A vízmélység, ameddig az órája vízálló, az óra hátlapjára van gravírozva.

Páralecsapódás: ha a hőmérséklet hirtelen megváltozik, enyhe páralecsapódás történhet az óraüveg alatt. Ez a pára magától eltűnik, és nem befolyásolja az óra megfelelő működését. Ha a páralecsapódás továbbra is fennáll, vigye el az óráját egy Louis Vuitton üzletbe.

Automatikus óramű: a Louis Vuitton garancia által lefedett műveleteken túl azt javasoljuk, hogy az óráját kb. háromévente nézesse át egy Louis Vuitton üzletben.

Tisztítás: azt javasoljuk, hogy az órát rendszeresen tisztítsa meg puha, száraz ruhával.

Fenntartható beszerzés

A Louis Vuitton megkapta a Responsible Jewellery Council tanúsítványt. Ez igazolja, hogy folyamatos tevékenységében tiszteletben tartja az RJC által támogatott erkölcsi, szociális, társadalmi és környezeti elveket. Az ékszer- és órakollekcióinkban használt összes nemesfém és gyémánt olyan partnerektől származik, akik szintén rendelkeznek a RJC tanúsítványával.

A Louis Vuitton gyémántok beszerzése vagy vásárlása – összhangban az ENSZ határozataival és a hatályos nemzeti törvényekkel – konfliktusok finanszírozásában részt nem vevő, törvényes forrásokból történt. Louis Vuitton garantálja, hogy ezek a gyémántok „konfliktusmentesek”, és megerősíti, hogy betartja a World Diamond Council System of Warranty irányelveit.

A Louis Vuitton gyémántok kizárólag természetes eredetűek és kezeletlenek, a személyes ismeretek és/vagy a gyémántok szállítójának írásbeli garanciái alapján.

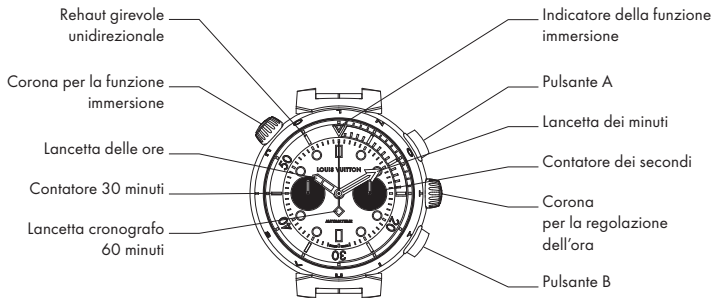
A Louis Vuitton a gyémánt kövezéshez D-től G-ig terjedő színű és IF-től VVS-ig terjedő tisztaságú gyémántokat használ.

A szintelen folyadékok és a hőkezelés alkalmazása bizonyos színes kövek csiszolását és polírozását, valamint a gyöngyök fehérítését kiegészítő gyémánt megmunkáló hagyományos gyakorlatnak számít. Drágaköveink is keresztül mehettek effajta általános szépítő eljárásokon (2002. január 14-i 2002-65 sz. rendelet).

A burkoló zafírok és rubintok is hőkezelést kaphattak.

A burkoló smaragdokon szintelen olajnyomok látszódnak.

Louis Vuitton garantálja, hogy a kövezett vagy átvitt gyémántok és gyémánttartalmú termékek kialakítása nem olyan gyémántokból történt, amelyeket Oroszországból 2023. december 31. után exportáltak vagy azon keresztül szállítottak. Louis Vuitton garantálja továbbá, hogy a kövezett vagy transzferált, 0,5 karát vagy 0,1 gramm vagy afölötti súlyú gyémántokat tartalmazó gyémántok és gyémánttermékek nem oroszországi eredetű vagy Oroszországból exportált gyémántokból lettek kialakítva, még abban a formában sem, hogy feldolgozásukra harmadik országban került volna sor. Louis Vuitton kérésre képes olyan igazolásokat felmutatni, amelyek alátámasztják ezt az általa a továbbiakban is tiszteletben tartandó nyilatkozatot.



Caratteristiche tecniche

Il vostro nuovo orologio è prodotto in Svizzera dall'esperienza dei nostri Maestri Orologiai Louis Vuitton.

Impermeabilità (in metri vedere il retro dell'orologio).

Vetro zaffiro antiriflesso.

Movimento automatico Swiss made.

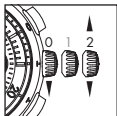
Corone a vite.

Utilizzo



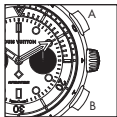
Carica manuale di un movimento automatico

La carica manuale è consigliata per riavviare il movimento quando si è arrestato. Per effettuare questa operazione, ruotare la corona per la regolazione dell'ora in senso antiorario per svitarla fino alla posizione 1, quindi ruotarla in senso orario da 20 a 30 volte. Il movimento si ricarica automaticamente ad ogni movimento del polso.



Regolazione dell'ora

Ruotare la corona per la regolazione dell'ora in senso antiorario per svitarla fino alla posizione 1, quindi tirarla in posizione 2 e ruotarla per spostare le lancette delle ore e dei minuti in avanti o indietro.



Funzione cronografo:

Cronometraggio semplice e cronometraggio dei tempi sommati.

Avvio: premere il pulsante A.

Arresto: premere nuovamente il pulsante A.

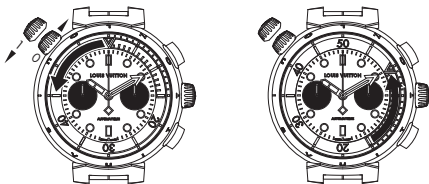
Lettura del tempo.

Ripresa: per riprendere il cronometraggio occorre esercitare una pressione sul pulsante A.

Arresto del cronometraggio: premere il pulsante A.

Lettura del tempo.

Azzeramento: premere il pulsante B dopo l'arresto del cronometraggio.

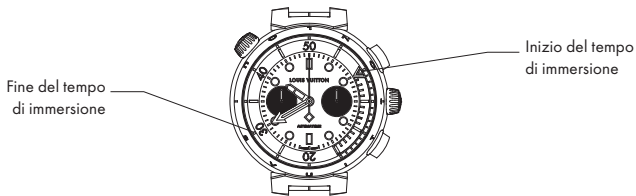


Funzione immersione

Il tempo di immersione può essere misurato utilizzando il rehaut girevole unidirezionale.

Per motivi di sicurezza, può essere ruotato solo in senso antiorario.

Prima di iniziare l'immersione, ruotare l'apposita corona in senso antiorario e svitarla fino alla posizione 1. Quindi, ruotare la corona in senso orario fino a quando l'indicatore di immersione si trova davanti alla lancetta dei minuti. Il tempo di immersione può essere letto direttamente sulla scala del rehaut, come nell'esempio qui sotto: 30 minuti.



Controllare che le corone siano premute e avvitate prima del contatto con l'acqua.

Manutenzione

Il vostro orologio funzionerà e vi accompagnerà costantemente nella scansione del tempo: rispettando le indicazioni di manutenzione qui di seguito, potrete prolungarne la solidità e la bellezza.

Impermeabilità: attenzione, l'orologio è impermeabile solo quando le corone sono premute e avvitate. Non modificare l'ora sott'acqua. Il limite di impermeabilità dell'orologio è inciso sul retro dell'orologio.

Condensa: in caso di cambiamento brusco di temperatura può apparire una leggera condensa sotto il vetro dell'orologio. La condensa scomparirà da sé senza compromettere il funzionamento ottimale dell'orologio. Se dovesse persistere, rivolgetevi al vostro rivenditore Louis Vuitton.

Movimento automatico: oltre agli interventi coperti dalla garanzia Louis Vuitton, vi consigliamo di rivolgervi ogni 3 anni circa al punto vendita Louis Vuitton per sottoporre a revisione il vostro orologio.

Pulizia: raccomandiamo di pulire l'orologio con un panno morbido e asciutto.

Approvvigionamento sostenibile

Louis Vuitton ha ottenuto la certificazione Responsible Jewellery Council che conferma l'applicazione quotidiana dei principi morali, sociali, societari e ambientali promossi dall'RJC. Tutti i metalli preziosi e i diamanti utilizzati nelle nostre collezioni di gioielli e orologi provengono da partner anch'essi certificati dall'RJC.

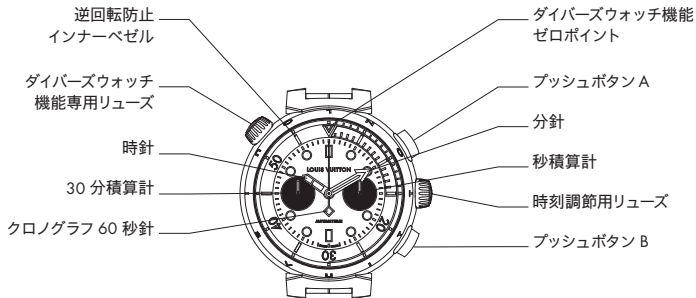
I diamanti Louis Vuitton sono stati acquisiti o acquistati da fonti legittime non coinvolte nel finanziamento di conflitti, in conformità con le risoluzioni delle Nazioni Unite e le leggi nazionali in vigore. Louis Vuitton garantisce che questi diamanti sono "conflict-free" e conferma la sua adesione al rispetto delle direttive del System of Warranty del World Diamond Council.

I diamanti Louis Vuitton sono esclusivamente di origine naturale e non trattati, sulla base delle conoscenze personali e/o delle garanzie scritte fornite dal fornitore di tali diamanti. Per i suoi diamanti a pavé, la Maison Louis Vuitton seleziona diamanti di colore compreso tra D e G e di purezza compresa tra IF e VVS.

L'uso di fluidi incolori e di calore è riconosciuto come una pratica tradizionale lapidaria delle pietre preziose, in aggiunta al taglio e alla lucidatura di alcune pietre colorate, così come lo sbiancamento delle perle. Le nostre gemme possono essere sottoposte a queste pratiche generali di abbellimento (decreto n. 2002-65 del 14 gennaio 2002).

Gli zaffiri e i rubini a pavé possono essere stati sottoposti a trattamento termico.
Gli smeraldi a pavé possono presentare tracce di olio incolore.

Louis Vuitton garantisce che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati a partire da diamanti originari della Russia, esportati dalla Russia o transitati attraverso la Russia dopo il 31 dicembre 2023. Louis Vuitton garantisce inoltre che i diamanti e i prodotti che contengono diamanti di peso pari o superiore a 0,5 carati o 0,1 grammi per diamante soggetti alle restrizioni o trasferiti non sono stati tagliati da diamanti originari della Russia o esportati dalla Russia, anche se sono stati trasformati in un paese terzo. Louis Vuitton è in grado di fornire, su richiesta, documenti giustificativi a conferma della presente dichiarazione, che continuerà a rispettare.



仕様・特徴

本製品は、スイスにある自社時計製造アトリエにて、時計職人の技術を結集して製造されています。

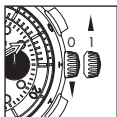
➡ 防水性能（ウォッチの裏側にメートル表示で記載）。

反射防止加工が施された人工サファイアガラスの風防。

スイス製自動巻ムーブメント。

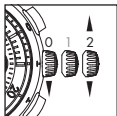
捻じ込み式のリューズ。

ご使用方法



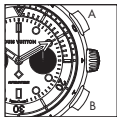
自動巻ムーブメントの手動巻上げ

手動巻上げは、停止したムーブメントを再び稼働させるために行います。時刻合わせ用のリューズを反時計回りに回転させ、ポジション1まで緩めます。そして20回から30回ほど時計回りに回転させると、その後は手首の動きに応じて自動的にムーブメントが巻上がるようになります。



時刻の設定

時刻合わせ用のリューズを反時計回りに回転させ、ポジション1まで緩めます。その後ポジション2まで引き出したら、リューズを回転させながら時針と分針を前後に動かして現時刻に合わせます。



クロノグラフ機能:

簡単な経過時間と積算時間の測定。

スタート: プッシュボタン A を押します。

ストップ: プッシュボタン A をもう一度押します。

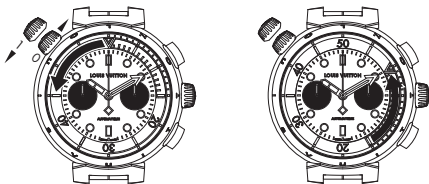
経過時間の読み取り。

計測の再開: プッシュボタンを押すとタイムの計測を再開できます。

計測の終了: プッシュボタン A を押します。

経過時間の読み取り。

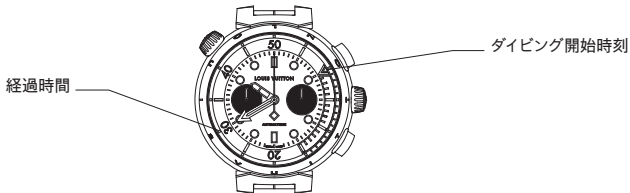
リセット: 計測をストップしてからプッシュボタン B を押します。



ダイバーズウォッチ機能

逆回転防止ベゼルは、ダイビングの時間を測定するのに役立ちます。安全対策として、逆回転防止ベゼルは反時計回りにのみ回転します。

ダイビング開始時にダイバーズウォッチ機能（インナーベゼル）専用のリュースを反時計回りに回転させ、ポジション1まで緩めます。そしてそのリュースを時計回りに回転させ、ダイバーズ機能インジケータ（Vモチーフ）を分針の正面にセットします。こうすることでダイビングの時間がベゼルの目盛り上で直接読み取れるようになります。下図の例ではダイビング開始からの経過時間は30分です。



水と接触する前に、すべてのリュースがきちんと押し込まれ、捻じ込まれた状態であることをご確認ください。

取扱い上の注意

ルイ・ヴィトンのウォッチは継続的にご使用・ご操作いただくことを前提に製造されています。以下の注意点を御読みいただき、末永くご愛用いただきますようお願い申し上げます。

防水性能：リュースがきちんと押し込まれ、捻じ込まれた状態でないと、防水性能は発揮されませんのでご注意ください。水中で時刻変更をしないでください。防水性能はウォッチの裏側に記してあります。

結露：温度の急激な変化により、風防の内側に結露が現れることがあります。通常使用時においてこの曇りは自然に消えていき、時計の機能に影響を与えるものではありません。ただし、その曇りがいつまでも残る場合は、お求めいただいたルイ・ヴィトンストアへご相談ください。

自動巻ムーブメント：ルイ・ヴィトンの保証でカバーされる修理のほか、不具合がない場合も3年に1度ほどの頻度でルイ・ヴィトン ストアにてムーブメントのオーバーホールをお出しいただくことをおすすめいたします。

お手入れ：ウォッチは乾いた柔らかい布で拭いてください。

持続可能な調達

ルイ・ヴィトン、RJC (責任ある宝飾のための協議会) が推進する道徳的、社会的、環境的な規範を日々実践していることを保証する、RJC 認証を取得しています。ルイ・ヴィトンのウォッチ&ファインジュエリー・コレクションに用いられる貴金属とダイヤモンドはすべて、同じく RJC 認証を受けているパートナーから調達されています。

ルイ・ヴィトンのダイヤモンドはすべて、国連決議および国の現行法を順守して、紛争の資金調達に関係のない合法的な供給源から入手されています。ルイ・ヴィトンは、これらのダイヤモンドがコンフリクト・フリーであること、並びにワールド・ダイヤモンド・カウンシルの SoW (システムオブワランティ) のガイドラインを順守していることを保証します。

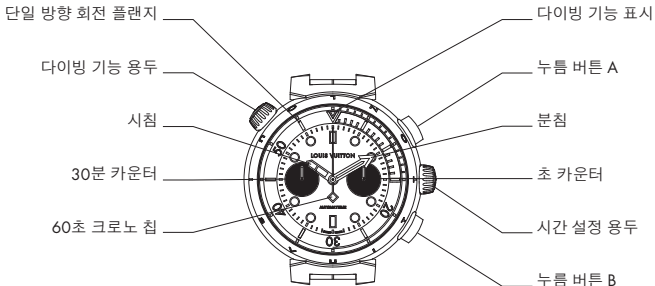
ルイ・ヴィトンのダイヤモンドは、当社の知見および / またはこれらのサプライヤーから提供された書面による保証に基づき、天然由来で未処理のものに限られます。

パヴェセッティングのダイヤモンドに関しては、カラーグレード D-G、クラリティグレード IF-VVS のダイヤモンドを厳選しています。

無色の液体の使用や加熱処理は、一部のカラーストーンのカットや研磨に加え、パールの漂白処理と同様、宝石細工の伝統的な慣行として認められています。ルイ・ヴィトンのジェムストーンには、このような一般的なエンハンスメント処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのサファイアおよびルビーには、加熱処理が施されている場合があります。パヴェセッティングのエメラルドには、無色のオイルの跡が見られる場合があります。

ルイ・ヴィトン は 2023 年 12 月 31 日以降、ロシア原産、ロシアから輸出、またはロシアを経由したダイヤモンドに由来するダイヤモンドは使用していません。さらに、1 石あたり 0.5 カラットまたは 0.1 グラム以上のダイヤモンドおよびダイヤモンドを含む製品については、第三国で加工された場合でも、ロシア原産またはロシアから輸出されたダイヤモンドに由来するものではないことを保証します。

ルイ・ヴィトン は、ご要望に応じて本宣言を裏付ける資料を提示し、今後も本宣言を遵守することを約束します。



기술적 특징

스위스에서 제작되었으며 루이 비통 시계 제조 장인들의 노하우가 그대로 구현된 새로운 시계입니다.

● 방수(미터로 표시 - 시계 뒷면 참조).

반사방지 코팅 처리된 사파이어 유리.

“스위스제” 오토매틱 무브먼트.

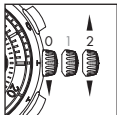
나사형 용두.

사용법



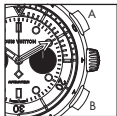
오토매틱 무브먼트 수동 리와인딩

무브먼트가 멈춘 후 다시 시작할 때 수동 리와인딩을 권장해 드립니다.
수동 리와인딩을 시작하려면 시간 설정 용두를 시계 반대 방향으로 돌려 1단계 위치까지 쏜 다음 시계 방향으로 20-30회 돌리십시오. 이후에는 손목을 움직일 때마다 무브먼트가 자동으로 리와인딩됩니다.



시간 설정

시간 설정 용두를 시계 반대 방향으로 돌려 1단계로 풀어 놓은 후 2단계까지 다시 당기고 시침과 분침을 앞뒤로 이동시킵니다.



크로노그래프 기능:

간단한 시간 측정과 추가 타임.

시작: 누름 버튼 A를 누릅니다.

정지: 누름 버튼 A를 다시 누릅니다.

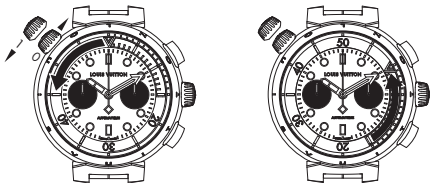
시간 읽기.

재시작: 시간 측정을 재시작하려면 누름 버튼 A를 누릅니다.

시간 측정 끝내기: 누름 버튼 A를 누릅니다.

시간 읽기.

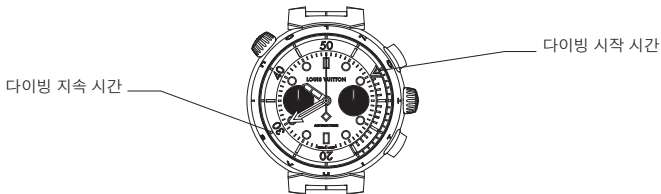
0으로 리셋하기: 시간 측정을 멈춘 후 누름 버튼 B를 누릅니다.



다이빙 기능

다이빙 시간은 한 방향 터닝 플랜지를 사용해서 측정이 가능합니다. 안전상의 이유로 터닝 플랜지는 시계 반대 방향으로만 돌아갑니다.

다이빙을 시작하기 전에 전용 다이빙 용두를 시계 반대 방향으로 돌려 1단계 위치까지 풀어 놓습니다. 다시 다이빙 용두를 돌려 다이빙 표시가 시침 앞으로 올 때까지 돌립니다. 다이빙 시간은 아래 예와 같이 30분 단위 등 플래지 단위로만 읽을 수 있습니다.



물과 접촉하기 전에 용두가 제대로 눌러져 있고 조여져 있는지 확인하십시오.

관리

시계의 상태는 지속적인 사용과 작동에 의해 좌우됩니다. 다음의 지시 사항을 확인하시고, 최적의 상태에서 오랫동안 신제품과 같은 상태를 유지하시기 바랍니다.

방수: 시계는 용두가 눌러져 있고 조여져 있을 때만 방수효과가 있으므로 주의해 주십시오. 물속에서 시간을 변경해서는 안 됩니다. 방수 표시는 시계 뒷면에 새겨져 있습니다.

김 서림 현상: 온도가 급격히 변화하는 경우, 시계 유리 아래에 약간의 김 서림 현상이 발생할 수 있습니다. 이러한 김 서림은 저절로 사라지며 시계의 정상적인 작동에 영향을 미치지 않습니다. 김 서림 현상이 지속되는 경우, 루이 비통 매장에 방문하셔서 시계를 점검 받으시기 바랍니다.

오토매틱 무브먼트: 루이 비통 보증서로 무상 처리되는 보수 관리 외에 3년에 한번씩 루이 비통 매장에서 시계를 점검하시기 바랍니다.

세척: 부드럽고 마른 천으로 시계를 닦아 주시기 바랍니다.

책임 있는 소재 공급

루이 비통은 책임 있는 주얼리 위원회(RJC)의 인증을 획득했으며, RJC가 장려하는 도덕적, 사회적, 환경적 원칙을 일상적으로 실천하고 있음을 확인합니다. 루이 비통의 위치와 주얼리 컬렉션에 사용되는 모든 귀금속과 다이아몬드는 RJC 인증을 받은 파트너로부터 공급받습니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 분쟁 자금 조달에 관여하지 않는 합법적인 출처로부터 조달되었으며, 유엔 결의안 및 해당 국가의 현행 법률을 준수하고 있습니다. 루이 비통은 이러한 다이아몬드가 분쟁 지역에서 생산되지 않았다는 것을 보증하며, 세계 다이아몬드 위원회(WDC)의 보증 시스템 지침을 준수했다는 것을 확인합니다.

루이 비통이 사용하는 다이아몬드는 모두 가공되지 않은 천연 다이아몬드이며, 공급업체의 직접적인 확인 및/또는 서면 보증을 통해 이를 보장합니다.

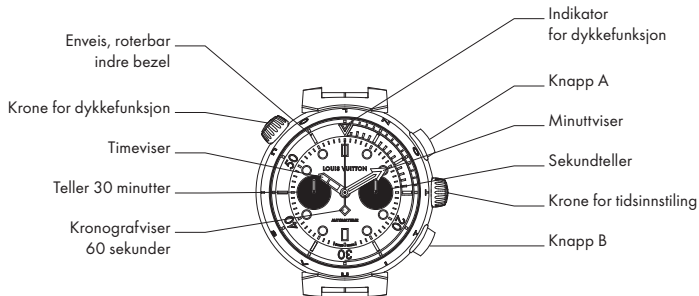
루이 비통은 파베 세팅 다이아몬드에 D-G 등급의 컬러와 IF-VVS 등급의 투명도를 가진 다이아몬드를 엄선합니다.

무색 용액의 사용과 열 처리는 일부 유색 보석의 커팅과 폴리싱을 보완하는 전통적인 연마(라피더리) 관행으로 인정되며, 진주 표백도 이에 해당됩니다. 루이 비통의 보석은 이러한 일반적인 품질 개선 공정을 거칠 수 있습니다(2002년 1월 14일자 법령 제2002-65호).

파베 세팅 사파이어와 루비는 열 처리를 할 수 있습니다.

파베 세팅 에메랄드에는 무색 오일의 흔적이 남아 있을 수 있습니다.

루이 비통은 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 이를 사용한 제품이 2023년 12월 31일 이후 러시아에서 생산, 수출 또는 경유한 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 또한, 루이 비통은 0.5캐럿 이상 또는 개당 0.1그램 이상의 다이아몬드가 포함된 보증 대상 또는 양도된 다이아몬드와 제품이 제3국에서 가공되었더라도, 러시아에서 생산되거나 수출된 다이아몬드로 가공되지 않았다는 것을 보증합니다. 요청 시 루이 비통은 이 보증 내용을 확인하는 증빙 서류를 제공할 수 있으며, 앞으로도 이 보증을 준수합니다.



Tekniske spesifikasjoner

Din nye klokke er laget i Sveits, og er preget av fagkunnskapen til klokkemakerne ved La Fabrique du Temps Louis Vuitton.

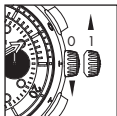
☞ Vanntett til (i meter på baksiden av klokken).

Anti-reflekterende safirglass.

"Swiss made" automatisk urverk.

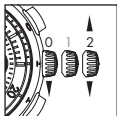
Kroner som skrues inn.

Bruk



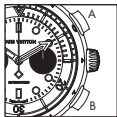
Manuell opptrekking av automatisk urverk

Manuell opptrekking anbefales for gjenoppstart av urverket når det har stanset. For å utføre denne operasjonen, vri kronen for tidsinnstilling mot venstre for å skruе den løs til posisjon 1, og vri den så mot høyre 20 til 30 ganger. Urverket vil så trekkes opp automatisk med hver bevegelse av håndleddet.



Tidsinnstilling

Vri kronen for tidsinnstilling mot venstre for å skruе den løs til posisjon 1, trekk den så ut til posisjon 2 og vri den for å flytte time- og minuttviserne forover eller bakover.



Kronograf-funksjon:

Enkel tidtaking og tillagt tid.

Start: Trykk på knapp A.

Stopp: Trykk på knapp A igjen.

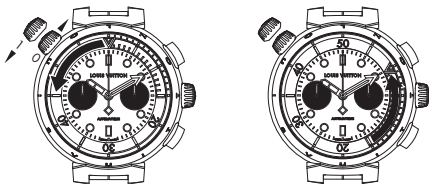
Avlese tiden.

Gjenoppta: Trykk på knapp A for å fortsette tidtakingen.

Avslutte tidtakingen: Trykk på knapp A.

Avlese tiden.

Nullstilling: Trykk på knapp B etter å ha stoppet tidtakingen.



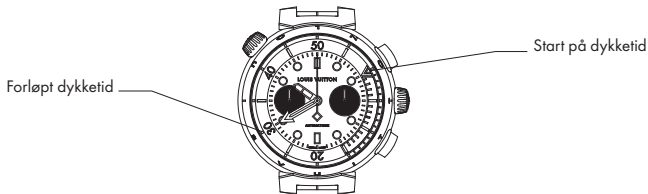
Dykkefunksjon

Dykketid kan måles ved å bruke den enveis, roterende indre bezelen.

Av sikkerhetsmessige grunner kan den bare vris mot venstre (mot klokkeretningen).

Før dykkingen, vri kronen til dette formålet mot venstre for å skru den løs til posisjon 1.

Vri så kronen mot høyre til dykkendikatoren er foran minuttviseren. Dykketiden kan leses direkte på den indre bezelens skala, for eksempelet under: 30 minutter.



Kontroller at kronene er trykket inn og skrudd inn før all kontakt med vannet.

Vedlikehold

Klokken din er i kontinuerlig bruk og funksjon: du kan forlenge soliditeten og holdbarheten ved å respektere betingelsene for vedlikehold som er beskrevet nedenfor.

Vanntetthet: Vær forsiktig, klokken er kun vanntett hvis kronene er trykket inn og skrudd inn. Ikke gjør noen endringer til tidsinnstillinger under vann. En graving på baksiden av klokken indikerer vanntettheten.

Kondensering: Hvis den blir utsatt for en plutselig temperaturendring, kan det oppstå en liten kondens under glasset. Denne dampen vil forsvinne av seg selv og påvirker ikke funksjonene til klokken. Hvis kondenseringen fortsetter, ta kontakt med Louis Vuitton-butikken.

Automatisk urverk: Bortsett fra inngrep som dekkes av Louis Vuitton-garantien, anbefaler vi deg å få foretatt en revisjon av klokken hvert tredje år i Louis Vuitton-butikken.

Rengjøring: Vi anbefaler at du rengjør klokken med en myk, tørr klut.

Bærekraftig anskaffelse

Louis Vuitton har fått sertifiseringen Responsible Jewellery Council som bekrefter gjennomføring av moralske, sosiale, samfunnsmessige og miljømessige prinsipper som fremmes av RJC. Alle edelmetallene og diamantene som brukes å våre smykkekolleksjoner og innen urmakerkunst, kommer fra samarbeidspartnere som også er sertifisert av RJC.

Louis Vuitton-diamanter er anskaffet eller kjøpt fra legitime kilder som ikke er involvert i finansieringen av konflikter, i overensstemmelse med FN-bestemmelser og gjeldende nasjonalt lovverk. Louis Vuitton garanterer at disse diamantene er «konfliktfrie diamanter» og bekrefter sin forpliktelse til å overholde retningslinjene til World Diamond Councils System of Warranty.

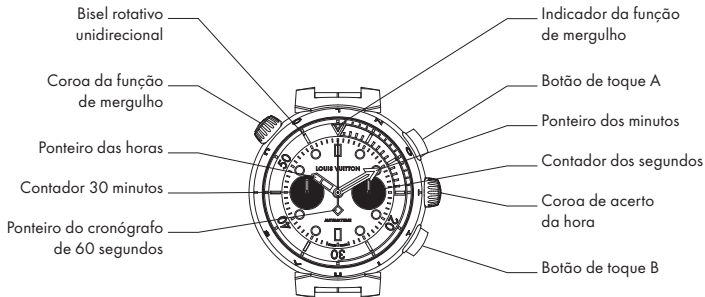
Louis Vuitton-diamanter er utelukkende av naturlig opprinnelse og ubehandlet, basert på personlig kjennskap og/eller skriftlige garantier som forsynes av diamantenes leverandør.

For diamanter som brukes til utsmykning, velger Louis Vuitton ut diamanter i farger fra D til G, og med en renhet fra IF til VVS.

Bruken av fargeløse væsker og oppvarming er anerkjent som en tradisjonell bearbeiding av edelsteiner som et tillegg til størrelsen og poleringen av visse fargede steiner, samt bleking av perler. Våre edelsteiner kan ha vært gjenstand for denne generelle utbedringsteknikken (Fransk forskrift om handel med edelsteiner og perler nr. 2002-65 fra 14. januar 2002).

Safirer og rubiner som brukes til utsmykning kan ha vært oppvarmet. Smaragder som brukes til utsmykning kan ha spor av ufarget olje.

Louis Vuitton garanterer at diamanter og produkter som inneholder belagte eller fargebehandlede diamanter ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra, er eksportert fra eller som har passert gjennom Russland etter 31. desember 2023. Louis Vuitton garanterer også at diamanter og produkter som inneholder diamanter med en vekt på eller over 0,5 karat eller 0,1 gram per belagt eller fargebehandlet diamant, ikke har blitt skåret ut fra diamanter som stammer fra eller er eksportert fra Russland, selv om de har blitt bearbeidet i et tredjeland. Louis Vuitton kan på forespørsel, levere dokumentasjon som bekrefter denne erklæringen, som for øvrig fortsatt respekteres.



Características técnicas

O seu novo relógio foi fabricado na Suíça e é fruto da perícia das nossas Oficinas de Relojoaria Louis Vuitton.

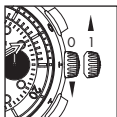
Impermeabilidade (em metros na parte traseira do seu relógio).

Vidro em safira tratado, antirreflexo.

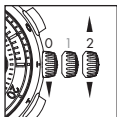
Movimento automático "Swiss made".

Coroas apertadas.

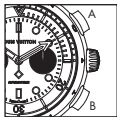
Utilização



Dar corda manualmente a um movimento automático
Recomenda-se dar corda manualmente para iniciar o movimento sempre que ele parar. Rodar a coroa de acerto da hora no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desapertá-la até à posição 1, rodando-a em seguida no sentido dos ponteiros 20 a 30 vezes. O movimento passa então a ter corda automaticamente a cada movimento do pulso.



Acerto da hora
Rodar a coroa de acerto da hora no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desapertá-la até à posição 1, puxando-a depois para a posição 2. Em seguida, rodar a coroa para fazer avançar ou recuar os ponteiros das horas e dos minutos.



Função cronógrafo:

Cronometragem simples e soma de tempos.

Iniciar: pressione o botão de toque A.

Parar: novamente pressione o botão de toque A.

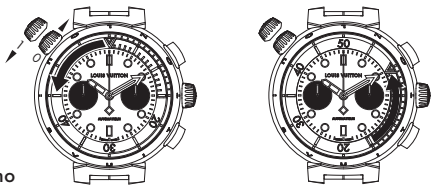
Leitura do tempo.

Retomar: basta pressionar o botão de toque A para retomar a cronometragem.

Parar a cronometragem: pressione o botão de toque A.

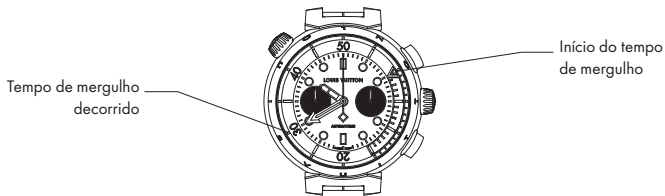
Leitura do tempo.

Reinício: pressione o botão de toque B depois de ter interrompido.



Função de mergulho

O bisel rotativo unidirecional do seu relógio permite medir o tempo de mergulho. Por motivos de segurança, apenas pode ser rodado no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio. Antes da sessão de mergulho, rodar a coroa dedicada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desapertá-la até à posição 1. Em seguida, rodar a coroa no sentido dos ponteiros para posicionar o indicador da função de mergulho diante do ponteiro dos minutos. O tempo de mergulho pode ser lido diretamente na escala do bisel, como, por exemplo, na imagem abaixo: 30 minutos.



Verificar se as coroas são devidamente empurradas para dentro e apertadas antes de qualquer contacto com a água.

Manutenção

O seu relógio foi concebido para uma utilização e um funcionamento contínuos.
O aspeto e a solidez do mesmo serão prolongados se forem respeitadas as condições de manutenção apresentadas em seguida.

Impermeabilidade: atenção, o relógio é impermeável apenas se as coroas forem empurradas para dentro e apertadas. Não proceder à mudança da hora debaixo de água. Não tente premir os botões, nem mudar a hora ou a data debaixo de água. A impermeabilidade do seu relógio está gravada na parte traseira.

Condensação: em caso de mudança brusca da temperatura, poderá aparecer uma ligeira condensação na parte interior do vidro do relógio. Esse vapor desaparecerá por si próprio e não afeta o bom funcionamento do relógio. Se a condensação persistir, contacte uma loja Louis Vuitton.

Movimento automático: além das intervenções abrangidas pela garantia Louis Vuitton, recomendamos que faça uma revisão do seu relógio aproximadamente de três em três anos, na sua loja Louis Vuitton.

Limpeza: recomendamos que limpe o seu relógio com um pano macio e seco.

Fornecimento sustentável

A Louis Vuitton obteve a certificação do Conselho de Joalheria Responsável (RJC), confirmando a aplicação diária dos princípios morais, sociais e ambientais promovidos pelo RJC. Todos os metais preciosos e diamantes utilizados nas nossas coleções de joias e relógios são provenientes de parceiros também certificados pelo RJC.

Os diamantes da Louis Vuitton foram adquiridos ou comprados de fontes legítimas não envolvidas no financiamento de conflitos, seguindo as Resoluções das Nações Unidas e as leis nacionais aplicáveis. A Louis Vuitton garante que esses diamantes são livres de conflito e confirma sua adesão às diretrizes do System of Warranty do World Diamond Council (Sistema de Garantia do Conselho Mundial de Diamantes).

Os diamantes Louis Vuitton são exclusivamente de origem natural e não tratados, com base em conhecimentos próprios e/ou em garantias escritas fornecidas pelo fornecedor desses diamantes.

Para os diamantes em pavê, a Maison Louis Vuitton seleciona diamantes com cores que variam de D a G e pureza que varia de IF a VVS.

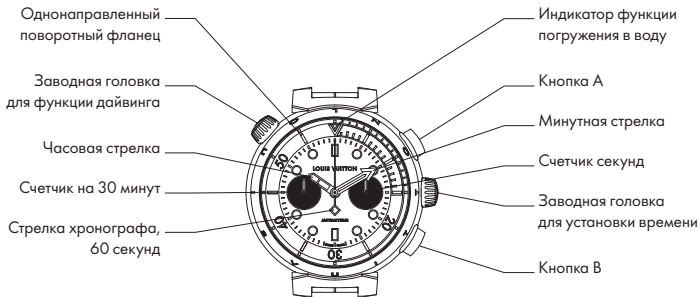
O uso de fluidos incolores e de tratamento térmico é reconhecido como uma prática lapidar tradicional, complementar ao corte e ao polimento de determinadas gemas coloridas, assim como o branqueamento das pérolas. Nossas gemas foram objeto dessas práticas gerais de embelezamento (Decreto nº 2002-65 de 14 de janeiro de 2002).

As safiras e os rubis de pavê podem ter passado por tratamento térmico.

As esmeraldas de pavê podem mostrar vestígios de óleo incolor.

A Louis Vuitton garante que os diamantes e produtos que incorporam diamantes cobertos ou transferidos não foram lapidados a partir de diamantes originários ou exportados da Rússia e nem transitaram nesse país depois de 31 de dezembro de 2023.

A Louis Vuitton também garante que diamantes e produtos que incorporam diamantes de peso igual ou superior a 0,5 quilate ou 0,1 grama por diamante cobertos ou transferidos não foram lapidados de diamantes originários ou exportados da Rússia, mesmo que tenham sido processados em um terceiro país. A Louis Vuitton pode fornecer, mediante solicitação, comprovantes que confirmem essa declaração, que continuará a cumprir.



Технические характеристики

Ваши новые часы изготовлены в Швейцарии в лучших традициях часовых мастерских Луи Вюиттон.

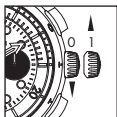
☞ Водонепроницаемость (указана в метрах на задней крышке часов).

Сапфировое стекло с антибликовым покрытием.

Изготовленный в Швейцарии (Swiss made) автоматический механизм.

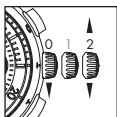
Развинчивающиеся заводные головки.

Инструкции по эксплуатации



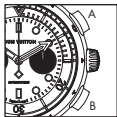
Ручной подзавод автоматического механизма

Ручной подзавод рекомендуется осуществлять для перезапуска механизма после остановки. Для этого необходимо повернуть заводную головку для установки времени против часовой стрелки и развинтить ее до положения 1. Затем поверните заводную головку по часовой стрелке 20–30 раз. После этого механизм автоматически подзаводится при каждом движении руки.



Установка времени

Поверните заводную головку для установки времени против часовой стрелки и развинтите ее до положения 1. Затем переведите заводную головку в положение 2 и поверните ее, чтобы переместить часовую и минутную стрелки вперед или назад.



Функция хронографа:

Простой хронометраж и хронометраж дополнительного времени.

Старт: нажмите на кнопку А.

Остановка: вновь нажмите на кнопку А.

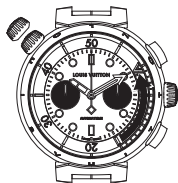
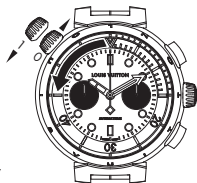
Можете считать показания хронометра.

Возобновление хронометража: для возобновления хронометража нажмите один раз на кнопку А.

Окончание хронометража: нажмите на кнопку А.

Можете считать показания хронометра.

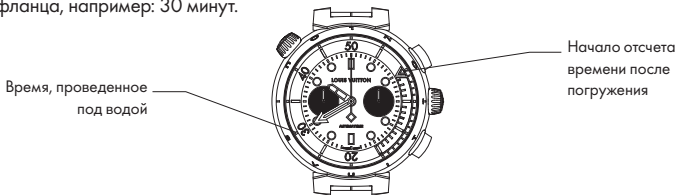
Обнуление показаний хронометра: нажмите на кнопку В по окончании выполнения хронометража.



Функция погружения в воду

Проведенное под водой время можно измерить с помощью однонаправленного поворотного фланца. Из соображений безопасности такой фланец поворачивается только против часовой стрелки.

Перед погружением в воду поверните специальную заводную головку против часовой стрелки и развинтите ее до положения 1. После этого поверните заводную головку по часовой стрелке, пока индикатор погружения в воду не окажется напротив минутной стрелки. Проведенное под водой время можно узнать непосредственно на шкале фланца, например: 30 минут.



Проверяйте заводные головки каждый раз перед контактом с водой: они должны быть нажаты и завинчены.

Уход

Ваши часы используются постоянно и работают непрерывно. Вы сможете дольше сохранить их внешний вид и прочность, соблюдая правила ухода, описанные ниже.

Водонепроницаемость: внимание! Часы сохраняют герметичность только в том случае, если заводная головка нажата и завинчена. Нельзя переводить часы под водой. Информация о водонепроницаемости выгравирована на задней крышке корпуса часов.

Конденсация: в случае резкого перепада температур стекло часов может слегка запотеть с внутренней стороны. Это явление исчезнет само собой и не окажет никакого влияния на ход часов. Если стекло остается запотевшим, обратитесь в магазин марки Луи Вюиттон.

Механизм с автоподзаходом: вне зависимости от операций, покрываемых гарантией Луи Вюиттон, рекомендуем Вам примерно раз в три года отдавать для осмотра в магазин марки Луи Вюиттон.

Очистка: мы рекомендуем протирать часы сухой мягкой тканью.

Устойчивое снабжение

Компания Louis Vuitton получила сертификацию Совета по ответственному ювелирному делу (Responsible Jewellery Council, RJC), подтверждающую ежедневное применение этических, социальных, общественных и экологических принципов, продвигаемых RJC. Все драгоценные металлы и бриллианты, используемые в наших ювелирных и часовых коллекциях, поставляются партнерами, обладающими сертификацией RJC.

Все бриллианты компания Louis Vuitton приобретает у законных поставщиков, не связанных с финансированием вооруженных конфликтов, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и действующим национальным законодательством. Louis Vuitton гарантирует, что эти бриллианты не связаны с финансированием вооруженных конфликтов (conflict-free) и подтверждает приверженность соблюдению принципов Системы гарантий (System of Warranties) Всемирного алмазного совета (World Diamond Council).

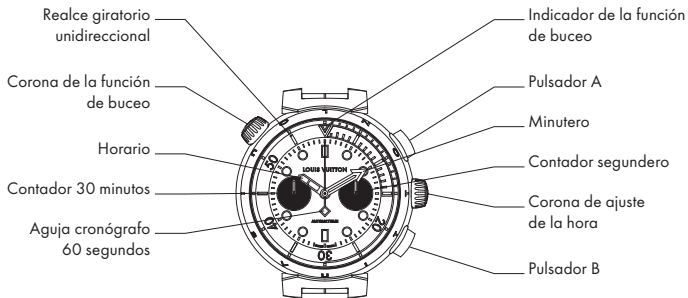
Бриллианты Louis Vuitton имеют исключительно природное происхождение и не подвергались обработке, что подтверждается имеющейся у компании информацией и (или) письменными гарантиями поставщиков.

Для бриллиантов, применяемых для инкрустации в технике паве, Дом Louis Vuitton отбирает камни цветовой категории от D до G и чистоты от IF до VVS.

Использование бесцветных жидкостей и нагревания является традиционным способом обработки, который применяется шлифовальщиками, в дополнение к огранке и полировке некоторых цветных камней, а также отбеливанию жемчуга. Наши драгоценные камни также могли подвергаться такой обработке (постановление № 2002-65 от 14 января 2002 года).

Сапфиры и рубины для техники паве могли подвергаться термической обработке. Изумруды для техники паве могут иметь следы бесцветного масляного наполнения.

Louis Vuitton гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами, подпадающие под ограничения или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения, экспортированных из России или прошедших транзитом через Россию после 31 декабря 2023 года. Louis Vuitton также гарантирует, что бриллианты и изделия с бриллиантами весом 0,5 карата или более (или 0,1 грамма на один бриллиант), подпадающие под действие ограничений или находящиеся в обращении, не были огранены из алмазов российского происхождения или экспортированных из России, даже если они были обработаны в третьей стране. По запросу Louis Vuitton может предоставить подтверждающие документы, удостоверяющие это заявление, которое компания обязуется соблюдать в дальнейшем.



Características técnicas

Su nuevo reloj se ha fabricado en Suiza y es el resultado del saber hacer de nuestros Talleres de Relojería Louis Vuitton.

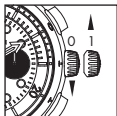
➔ Hermeticidad (en metros en el reverso del reloj).

Cristal de zafiro con tratamiento anti-reflectante.

Movimiento «Swiss made» automático.

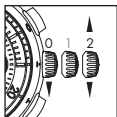
Coronas atornilladas.

Utilización



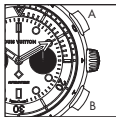
Remonte manual de un movimiento automático

Se recomienda remontar el reloj manualmente para lanzar el movimiento cuando se ha detenido. Girar la corona de ajuste de la hora en el sentido levógiro (antihorario) para desatornillarla hasta la posición 1 y girarla después en el sentido dextrógiro (horario) entre 20 y 30 veces. A partir de ese momento, el movimiento se remontará automáticamente con cada movimiento de la muñeca.



Puesta en hora

Girar la corona de ajuste de la hora en el sentido levógiro (antihorario) para desatornillarla hasta la posición 1 y tirar de ella hasta la posición 2. Girar después la corona para hacer avanzar o retroceder las manecillas de las horas y los minutos.



Función cronógrafo:

Cronometraje simple y cronometraje total.

Inicio: accionar el pulsador A.

Parada: accionar de nuevo el pulsador A.

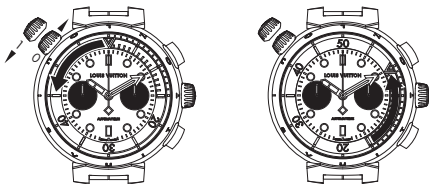
Lectura del tiempo.

Reinicio: presionando sobre el pulsador A se reinicia el cronometraje.

Parada del cronometraje: accionar el pulsador A.

Lectura del tiempo.

Puesta a cero: presionar el pulsador B después de haber parado el cronometraje.

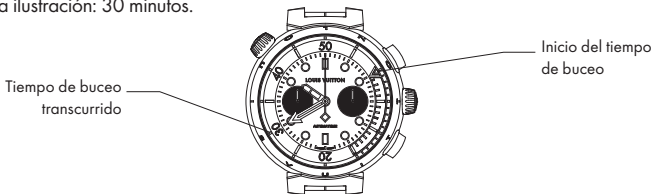


Función de buceo

El realce giratorio unidireccional del reloj permite calcular el tiempo de buceo. Por cuestiones de seguridad, solo se puede girar en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

Antes de iniciar la inmersión, girar la corona de buceo en el sentido levógiro (antihorario) para desatornillarla hasta la posición 1. Girar después la corona en el sentido dextrógiro (horario) hasta posicionar el indicador de la función de buceo frente al minutero.

La duración del buceo podrá verse directamente en la escala del realce. En el ejemplo de la ilustración: 30 minutos.



Antes de entrar en contacto con el agua, es importante comprobar que las coronas estén bien apretadas hacia dentro.

Mantenimiento

Su reloj está sometido a un uso y un funcionamiento continuos. Para prolongar su brillo y su solidez durante más tiempo, le recomendamos seguir las condiciones de mantenimiento detalladas a continuación.

Hermeticidad: advertencia, el reloj es resistente al agua solo cuando las coronas están atornilladas hacia dentro. No cambiar la hora bajo el agua. La hermeticidad del reloj está grabada en el reverso.

Condensación: en caso de cambio brusco de temperatura, puede producirse una ligera condensación bajo el cristal del reloj. Este vaho desaparecerá por sí solo y no afectará al correcto funcionamiento del reloj. Si persiste la condensación, consultar en su tienda Louis Vuitton.

Movimiento automático: aparte de las intervenciones cubiertas por la garantía Louis Vuitton, le recomendamos que revise su reloj cada tres años aproximadamente en su tienda Louis Vuitton.

Limpieza: para limpiar el reloj, le recomendamos utilizar un paño suave y seco.

Abastecimiento sostenible

Louis Vuitton ha obtenido la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC), que confirma la aplicación diaria de los principios morales, sociales, societales y medioambientales promovidos por dicho organismo. Los metales preciosos y diamantes utilizados en nuestras colecciones de joyería y relojería proceden de proveedores que también cuentan con la certificación del RJC.

Los diamantes de Louis Vuitton han sido adquiridos o comprados a fuentes legítimas que no están implicadas en la financiación de conflictos, de conformidad con las Resoluciones de las Naciones Unidas y la legislación nacional vigente. Louis Vuitton garantiza que estos diamantes están libres de conflicto y confirma su adhesión a las directrices del Sistema de Garantía del Consejo Mundial del Diamante.

Los diamantes Louis Vuitton son exclusivamente de origen natural y no han sido tratados, basándose en el conocimiento personal o las garantías escritas proporcionadas por el proveedor de estos diamantes.

Para sus diamantes pavé, la firma Louis Vuitton selecciona diamantes con colores que van de D a G y purezas que van de IF a VVS.

La utilización de fluidos incoloros y de calentamiento están reconocidos como prácticas tradicionales lapidarias como complemento de la talla y el pulido de determinadas piedras semipreciosas, así como el blanqueamiento de perlas. Nuestras gemas han sido objeto de estas prácticas generales de embellecimiento (decreto francés n.º 2002-65, de 14 de enero de 2002).

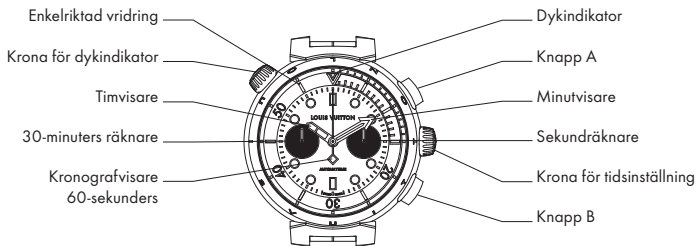
Los zafiros y rubíes pavé pueden haber sido calentados.

Las esmeraldas de pavé pueden presentar restos de aceite incoloro.

Louis Vuitton garantiza que los diamantes y los productos que incorporan diamantes cubiertos o transferidos no han sido tallados a partir de diamantes originarios, exportados o en tránsito por Rusia después del 31 de diciembre de 2023.

Asimismo, Louis Vuitton garantiza que los diamantes y productos que incorporan diamantes de un peso igual o superior a 0,5 quilates o 0,1 gramos por diamante cubierto o transferido no han sido tallados a partir de diamantes originarios de Rusia o exportados desde Rusia, aunque hayan sido procesados en un tercer país.

Louis Vuitton puede proporcionar, previa solicitud, pruebas que confirmen esta declaración, la cual seguirá respetando.



Tekniska egenskaper

Din nya klocka är tillverkad i Schweiz och förkroppsligar kunskapen hos våra klockverkstäder hos Louis Vuitton.

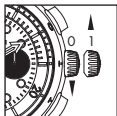
 Vattentålighet (i meter på baksidan av din klocka).

Safirglas med reflektionssäker beläggning.

Schweiz-tillverkad automatisk rörelse.

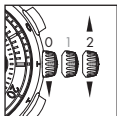
Skruvad krona.

Användning



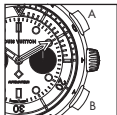
Manuell uppskruvning av ett automatiskt urverk

Manuell uppskruvning rekommenderas för att sätta igång urverket när det har stannat. Vrid kronan moturs för att skruva loss den till läge 1 och vrid den sedan medurs 20 till 30 gånger för att ställa in tiden. Urverket dras sedan upp automatiskt vid varje handledsrörelse.



Tidsinställning

Vrid kronan moturs för att skruva loss den till läge 1 och dra den sedan till läge 2. Vrid sedan kronan för att dra fram eller tillbaka tim- och minutvisarna.



Kronograffunktion:

Enkel tidtagning och totalisator-tidtagning.

Starta: tryck på knapp A.

Stoppa: tryck på knapp A igen.

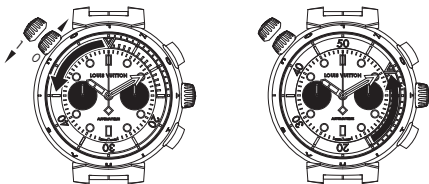
Läs tiden.

Återuppta: tryck på knapp A för att kronometerns tidtagning.

Avsluta kronometerns tidtagning: tryck på knapp A.

Läs tiden.

Återställ: tryck på knapp B efter att ha stoppat kronometerns tidtagning.

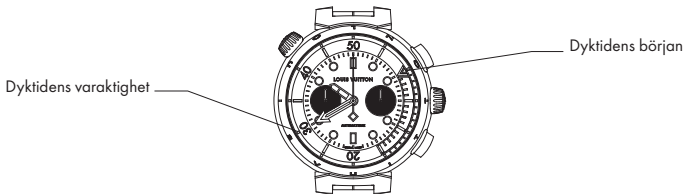


Dykfunktion

Den enriktade roterande vridringen på din klocka gör att du kan mäta dyktiden.

Av säkerhetsskäl kan den bara vridas moturs.

Vrid kronan moturs för att skruva loss den till position 1 innan du börjar dyka. Vrid sedan kronan medurs för att ställa den på dykindikatorn mitt emot minutvisaren. Dyktiden kan sedan läsas direkt på vridringens skala, som i exemplet nedan: 30 minuter.



Kontrollera att kronorna är väl inskjutna och skruvade innan alla kontakt med vatten.

Underhåll

Din klocka används och underhålls kontinuerligt. Du kan förlänga klockans livslängd och bevara den i perfekt skick genom att följa anvisningarna nedan.

Vattentätthet: Observera, din klocka är bara vattenbeständig när kronorna är helt inskjutna och iskruvade. Ändra inte tiden under vattnet. Det djup till vilket klockan är vattenbeständig är inristat på baksidan av din klocka.

Kondensation: Om temperaturen plötsligt ändras kan det uppstå lite kondensation under klockglaset. Denna kondensation försvinner av sig självt och kommer inte att påverka klockans funktion. Om kondensationen inte försvinner, ska du lämna in din klocka till en Louis Vuitton-butik.

Automatmekanism: bortsett från de aspekter som omfattas av Louis Vuitton-garantin, rekommenderar vi att klockan kontrolleras ungefär vart tredje år av en Louis Vuitton-reparatör.

Rengörning: vi rekommenderar att din klocka rengörs regelbundet med en mjuk, torr trasa.

Hållbar upphandling

Louis Vuitton har erhållit certifiering från Responsible Jewellery Council, vilket bekräftar att vi dagligen tillämpar de etiska, sociala, samhällseliga och miljömässiga principer som RJC förespråkar. Alla ädelmetaller och diamanter som används i våra smyckes- och klockkollektioner kommer från partners som också är certifierade av RJC.

Louis Vuittons diamanter har förvärvats eller köpts från legitima källor som inte är inblandade i konfliktfinansiering, i enlighet med FN:s resolutioner och gällande nationell lagstiftning. Louis Vuitton garanterar att dessa diamanter är "konfliktfria" och bekräftar att man följer World Diamond Councils riktlinjer för System of Warranties.

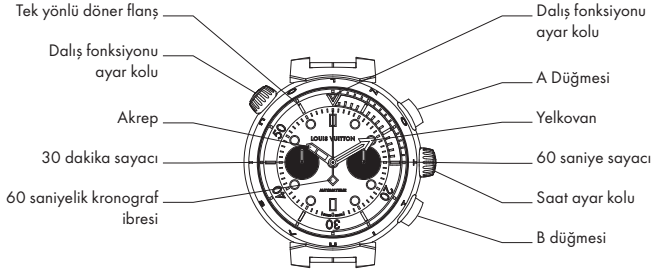
Louis Vuittons diamanter är uteslutande av naturligt ursprung och obehandlade, baserat på personlig kunskap och/eller skriftliga garantier från leverantören av dessa diamanter.

För sina pavéinfattade diamanter väljer Louis Vuitton diamanter med färggrader från D till G och klarhetsgrader från IF till VVS.

Användningen av färglösa vätskor och upphettning erkänns som traditionella behandlingsmetoder som komplement till slipning och polering av vissa färgade ädelstenar, liksom blekning av pärlor. Våra ädelstenar kan ha genomgått sådana allmänt accepterade försköningsmetoder (dekret nr 2002-65 av den 14 januari 2002).

Safirer och rubiner i pavéinfattning kan ha värmebehandlats.
Smaragder i pavéinfattning kan ha spår av färglös olja.

Louis Vuitton garanterar att diamanter och diamanterprodukter som omfattas av eller överförs enligt gällande bestämmelser inte har slipats från diamanter med ursprung i, exporterade från eller transiterade genom Ryssland efter den 31 december 2023. Louis Vuitton garanterar även att diamanter och diamanterprodukter med en vikt om 0,5 karat eller 0,1 gram per diamanter, som omfattas av eller överförs enligt dessa bestämmelser, inte har slipats från diamanter med ursprung i eller exporterade från Ryssland, även om de har bearbetats i ett tredjeland. På begäran kan Louis Vuitton tillhandahålla dokumentation som styrker denna deklaration, vilken företaget fortsätter att följa.



Teknik özellikler

Yeni saatiniz İsviçre'de üretilmiştir ve Louis Vuitton saat yapımı atölyelerimizin bilgi birikimini taşımaktadır.

☞ Su geçirmezlik (metre olarak saatinizin arkasında belirtilmiştir).

Yansıma önleyici kaplamalı safir cam.

İsviçre yapımı otomatik mekanizma.

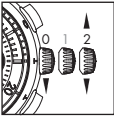
Vidalı kurma kolları.

Kullanım



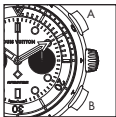
Otomatik mekanizmayı elle kurma

Mekanizma durduğunda tekrar başlatmak için elle kurma önerilir. Bunun için saat ayar kolunu 1. pozisyona gelene kadar saat yönünün tersine, ardından 20-30 kez saat yönünde çevirin. Bunun ardından bileğin her hareketinde mekanizma otomatik olarak geri sarar.



Saati ayarlama

Saat ayar kolunu 1. pozisyona gelene kadar saat yönünün tersine çevirin, ardından çekerek 2. pozisyona getirin ve akrep ile yelkovanı ileri veya geri ilerletmek için kurma kolunu çevirin.



Kronograf fonksiyonu:

Basit zaman tutma ve toplayıcı zaman tutma.

Başlatma: A düğmesine basın.

Durdurma: A düğmesine tekrar basın.

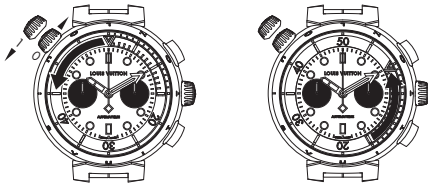
Zamanı okuyun.

Süzdürme: Kronometre zamanlamasını devam ettirmek için A düğmesine basın.

Kronometre zamanlamasını sonlandırma: A düğmesine basın.

Zamanı okuyun.

Sıfırlama: Kronometre zamanlamasını durdurduktan sonra B düğmesine basın.



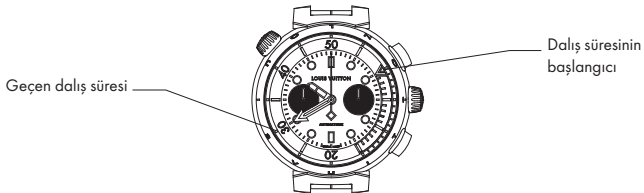
Dalış fonksiyonu

Dalış süresi tek yönlü döner flaş kullanılarak ölçülebilir. Güvenlik nedeniyle bu, sadece saat yönünün tersine çevrilebilir.

Dalışa başlamadan önce ilgili kolu saat yönünün tersine çevirerek 1. pozisyona getirin.

Ardından, saat göstergesi yelkovanın önüne gelene kadar kolu saat yönünde çevirin.

Dalış süresi doğrudan flaştaki ölçekten okunabilir. Aşağıdaki örnekte: 30 dakika.



Suyla temas etmeden önce kolların aşağı bastırılıp sıkıldığından emin olun.

Bakım

Saatiniz hiç durmadan çalışan ve sürekli kullanılan bir üründür. Aşağıdaki talimatlara uyarak saatinizin kullanım ömrünü uzatabilir ve onu her zaman iyi durumda tutabilirsiniz.

Su geçirmezlik: Dikkat; saatiniz yalnızca kurma kolları aşağı bastırılıp yerine kilitlendiğinde suya dayanıklıdır. Su altındayken saati ayarlamayın. Su geçirmezlik derinliği saatinizin arkasında yazar.

Buğulanma: Sıcaklık aniden değişirse saat camının altında hafif bir buğulanma meydana gelebilir. Buğu kendiliğinden kaybolacaktır ve saatin düzgün çalışmasını etkilemeyecektir. Buğulanma devam ederse saatinizi bir Louis Vuitton mağazasına götürün.

Otomatik mekanizma: Louis Vuitton garantisinin kapsadığı işlemler dışında, saatinizi yaklaşık üç yılda bir, bir Louis Vuitton mağazasına bakıma getirmenizi tavsiye ederiz.

Temizlik: Saatinizi düzenli olarak yumuşak, kuru bir bezle temizlemenizi tavsiye ediyoruz.

Sürdürülebilir tedarik

Louis Vuitton, Responsible Jewellery Council tarafından teşvik edilen ahlaki, sosyal, toplumsal ve çevresel ilkelerin gündelik olarak hayata geçirildiğini onaylayan RJC sertifikasını aldı. Mücevher ve saat koleksiyonlarımızda kullanılan tüm değerli metaller ve elmaslar, RJC tarafından onaylanmış ortaklardan alınmaktadır.

Louis Vuitton elmasları, Birleşmiş Milletler kararlarına ve geçerli ulusal yasalara uygun olarak, çatışma finansmanında yer almayan meşru kaynaklardan elde edilmiş veya satın alınmıştır. Louis Vuitton, bu elmasların “conflict-free” olduğunu garanti eder ve Dünya Elmas Konseyi’nin Garanti Sistemi yönergelerine uyduğunu doğrular.

Louis Vuitton elmasları, bu elmasların tedarikçisi tarafından sağlanan kişisel bilgiler ve/veya yazılı garantiler temelinde sadece doğal kökenli ve işlenmemiştir.

Maison Louis Vuitton, süsleme elmasları için D’den G’ye kadar değişen renklerde ve IF’ten VVS’e kadar değişen berraklıkta elmasları seçer.

Bazı renkli taşların kesilmesi ve parlatılmasının yanı sıra incilerin beyazlatılmasına ilaveten renksiz sıvıların ve ısıtmanın kullanımı, mücevher ustasının geleneksel bir uygulaması olarak kabul edilir. Değerli taşlarımız, bu genel süsleme uygulamalarına tabi olabilir (14 Ocak 2002 tarihli 2002-65 sayılı kararname).

Dizili safir ve yakutlar ısıtılmış olabilir.

Dizili zümrütlerde, renksiz yağ izleri olabilir.

Louis Vuitton, teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, 31 Aralık 2023'ten sonra Rusya kaynaklı, Rusya'dan ihraç edilmiş veya geçmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton ayrıca, 0.5 karat veya üzeri veya elmas başına 0,1 gram teminatlı veya aktarılmış elmas ve elmas içeren ürünlerin, üçüncü bir ülkede işlem görmüş olsalar bile Rusya kaynaklı veya Rusya'dan ihraç edilmiş elmaslardan kesilmediğini garanti eder. Louis Vuitton talep üzerine, riayet etmeye devam edeceği bu bildirimini onaylayan destekleyici belgeler tedarik edebilir.